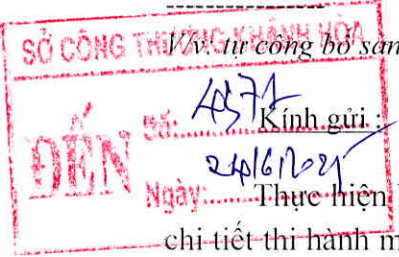


CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Tô 13 Đường Đệ, Vĩnh Hòa - Nha Trang  
T: 02583 553 888

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc



V/v: tư công bố sản phẩm.

Nha trang, ngày 15 tháng 06 năm 2025

**SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

Người ký: SỞ CÔNG THƯƠNG  
Email: sct@khanhhoa.gov.vn  
Cơ quan: ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH KHÁNH HÒA  
Thời gian ký: 24.06.2025 15:04:21 +07:00

Thực hiện Nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 của Chính Phủ chi tiết thi hành một số điều của Luật an toàn thực phẩm, Công ty TNHH Moonmilk gửi Sở Công Thương tỉnh Khánh Hòa hồ sơ tự công bố cho 13 sản phẩm rượu nhập khẩu với chi tiết như sau:

Stt	Tên sản phẩm	Số công bố	Ngày công bố
1	Rượu vang đỏ Veramonte Gran Reserva Carménère	10/Moonmilk/2025	01/05/2025
2	Rượu vang đỏ Primus The Blend	11/Moonmilk/2025	01/05/2025
3	Rượu vang trắng Veramonte Gran Reserva Sauvignon Blanc	12/Moonmilk/2025	01/05/2025
4	Rượu vang đỏ Veramonte Colores Reserva Cabernet Sauvignon	13/Moonmilk/2025	01/05/2025
5	Rượu vang đỏ Veramonte Gran Reserva Cabernet Sauvignon	14/Moonmilk/2025	01/05/2025
6	Rượu vang trắng Veramonte Colores Reserva Sauvignon Blanc	15/Moonmilk/2025	01/05/2025
7	Rượu vang trắng Small Wonder Riesling	16/Moonmilk/2025	01/05/2025
8	Rượu vang đỏ Swell Season Shiraz	17/Moonmilk/2025	01/05/2025
9	Rượu vang trắng Swell Season Chardonnay	18/Moonmilk/2025	01/05/2025
10	Rượu vang đỏ Swell Season Cabernet Sauvignon	19/Moonmilk/2025	01/05/2025
11	Rượu vang đỏ Wayfinder Cabernet Sauvignon	20/Moonmilk/2025	01/05/2025
12	Rượu vang trắng Small Wonder Chardonnay	21/Moonmilk/2025	01/05/2025
13	Rượu vang đỏ Small Wonder Pinot Noir	22/Moonmilk/2025	01/05/2025



Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố chất lượng và an toàn thực phẩm với sản phẩm đã công bố.

Hồ sơ đính kèm gồm:

- Bản tự công bố
- Phiếu kiểm nghiệm
- Giấy ĐKKD

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**



*Nguyễn Hữu Long*



1000

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số : 10/Moonmilk/2025

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

- Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Veramonte Gran Reserva Carménère
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố
  - Hàm lượng ethanol (độ cồn): 14% vol ( $\pm 2$ )
  - Hàm lượng methanol:  $\leq 400$ mg/L
  - Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 150$ mg/L
  - Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L
- Hạn sử dụng: Không qui định.
- Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.
- Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.
- Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Nhà máy Viñedos Veramonte, thuộc sở hữu của Công ty Alto de Casablanca S.A.
- Địa chỉ: Ruta 68, Km 66, Casablanca, Chile

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 01 tháng 05 năm 2025

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**  
  
*Nguyễn Hữu Long*



Rượu vang đỏ Veramonte Gran Reserva Carménère

**NHÃN CHÍNH**



**GRAN RESERVA  
CARMÉNÈRE  
2021  
D.O. COLCHAGUA  
CHILE**

EACH LIVING ORGANISM WITHIN OUR VINEYARDS' ECOSYSTEM PLAYS A UNIQUE ROLE IN OUR VITICULTURE AND WINEMAKING PROCESS AND EMBODIES OUR "LIVING SOILS" PHILOSOPHY.



16°C



STEWS  
PORK



TWELVE  
MONTHS IN  
FRENCH OAK  
BARRELS



ORGANIC  
VINEYARDS WITH  
GENTLE HILLS IN A  
TEMPERATE AREA

**GONZÁLEZ  
BYASS**



PRODUCED AND BOTTLED BY: Viñedos Veramonte, Alto de Cosablanca S.A., Ruta 68, Km 66, Casablanca, Chile. Certified organic by EcoCert Chile S.A., Cod. 001. Imported by: González Byass S.A. Calle Manuel María González 12, 11403, Jerez de la Frontera, España. Contains sulphites - Enthält sulfite - Innehåller Sulfiter - Innehåller sulfiter - Bevat sulfiter - Obsahuje siřičitany - Contient des sulfites - Contiene sulfitos. ORGANIC WINE OF CHILE



E(100ML) - 351KJ  
84Kcal

INGREDIENTS



**750mL ak. 14% vol.**



7 804620 040339

VINEDOSVERAMONTE.COM

CEVEGRCA21EO750

# VERAMONTE

## ORGANIC

CARMÉNÈRE

2021

GRAN RESERVA

D.O. COLCHAGUA



**CÔNG TY TNHH MOONMILK**  
Số: 01/GXN

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Nha Trang, Ngày 18 tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÂN RƯỢU NHẬP KHẨU**

**BẢN DỊCH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh Hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

Chức vụ: Giám đốc

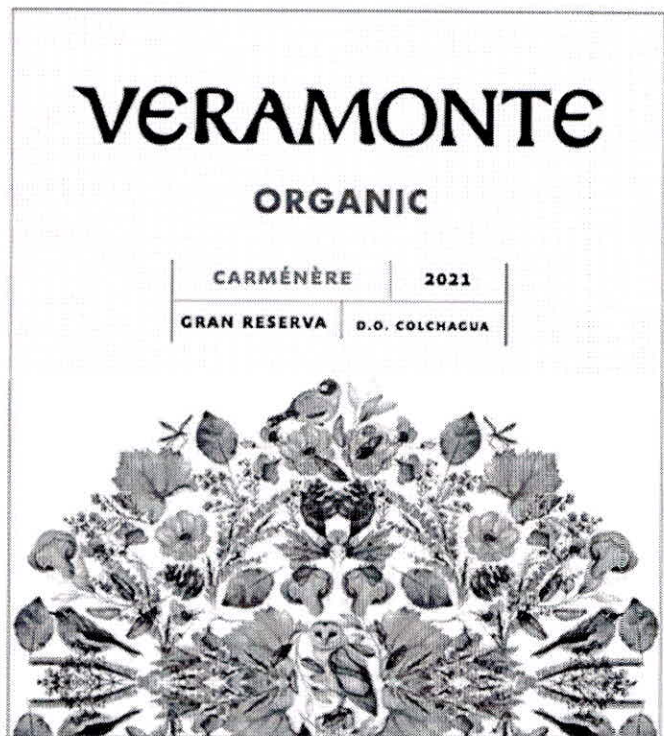
Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhân hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhân rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Veramonte Gran Reserva Carménère

Xuất xứ: Chile

Nhà sản xuất: Nhà máy Viñedos Veramonte, thuộc sở hữu của Công ty Alto de Casablanca S.A.

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

**Nguyễn Hữu Long**

*(Handwritten signature in blue ink)*

*(Handwritten signature in blue ink)*

**BẢN DỊCH**

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tuyền,  
CCCD số: 038189051854, cấp ngày  
17/12/2022 tại Cục Cảnh sát quản lý  
hành chính về trật tự xã hội, cam  
đoan đã dịch đầy đủ, chính xác nội  
dung của giấy tờ/văn bản này từ  
Tiếng Anh sang Tiếng Việt.

Ngày 27/03/2025  
Người dịch



Nguyễn Thị Thanh Tuyền

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 27 tháng 03 năm 2025 (Ngày hai bảy tháng ba, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ tại số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Lộc Thọ, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi Lê Tấn Trung, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

- Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 01 (một) tờ, 02 (hai) trang, lưu 01 (một) bản tại Phòng công chứng số 1, tỉnh Khánh Hòa

Số Công chứng: **000998** Quyền số: 01/2025 TP/CC-SCC/BD  
Công Chứng viên



*Lê Tấn Trung*

CÔNG TY TNHH MOONMILK

Số: 01 /GXN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 18, Tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

Chức vụ: Giám đốc

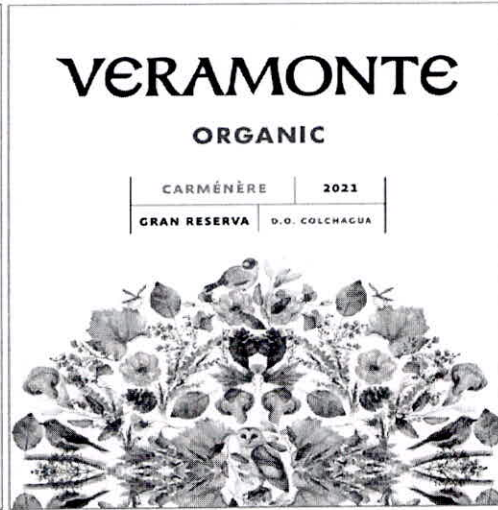
Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Veramonte Gran Reserva Carménère

Xuất xứ: Chile

Nhà sản xuất: Nhà máy Viñedos Veramonte, thuộc sở hữu của Công ty Alto de Casablanca S.A.

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

*[Handwritten signature in blue ink]*



*Nguyễn Hữu Long*

*[Handwritten signature in blue ink]*

KT3-00943BTP5/1

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
Page 01/02

1. Tên mẫu : RƯỢU VANG ĐỎ VERAMONTE GRAN RESERVA  
*Name of sample* CARMÈNÈRE
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu  
*Sample description* do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*  
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
*As received sample is intact package and label.*
3. Số lượng mẫu : 01  
*Quantity*
4. Ngày nhận mẫu : 21/02/2025  
*Date of receiving*
5. Thời gian thử nghiệm : 21/02/2025 - 04/03/2025  
*Testing duration*
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
*Customer* Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang,  
Tỉnh Khánh Hòa
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang / See page 02/02  
*Test results*

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM  
HEAD OF FOOD TESTING LAB

TE. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/  
HEAD OF TESTING LAB

Nguyễn Thành Công



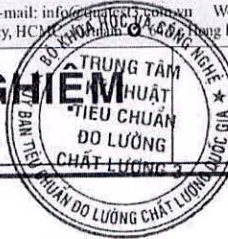
*Lê Xuân Trung*

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ email [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) for further information about test report.*
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*

KT3-00943BTP5/1

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm  
*Test results*

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit of Detection</i>	Phạm vi đo <i>Range of measurement</i> (≥)	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % <i>Ethanol content at 20°C (v/v)</i>	AOAC 2019 (945.07)	-	-	13,6
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L <i>Methanol content</i>	AOAC 2019 (972.11)	-	-	193
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L <i>Sulfur dioxide content</i>	AOAC 2019 (990.28)	-	-	93,6
7.4. Hàm lượng chì, mg/L <i>Lead content</i>	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>	-	Không phát hiện <i>Not detected</i>

QUATEST 3®

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.*

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số : 11/Moonmilk/2025

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

1. Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Primus The Blend

2. Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.

3. Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố

- Hàm lượng ethanol (độ cồn): 14% vol ( $\pm 2$ )
- Hàm lượng methanol:  $\leq 400$ mg/L
- Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 150$ mg/L
- Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L

4. Hạn sử dụng: Không qui định.

5. Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.

6. Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.

7. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Nhà máy Viña Neyen de Apalta, thuộc Công ty Alto de Casablanca S.A.

8. Địa chỉ: Ruta 68, Km 66, V Región, Chile

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 01 tháng 05 năm 2025

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**



*Nguyễn Hữu Long*

1900





Rượu vang đỏ Primus The Blend

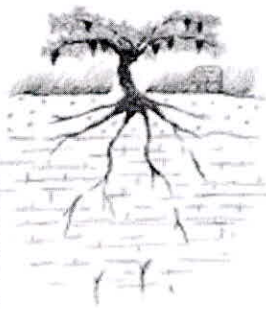


# PRIMUS THE BLEND

2020

D.O. APALTA,  
COLCHAGUA VALLEY

The diverse varieties that make up this blend capture the Apalta soils distinctive character and expression. This unique soil and climate, along with our sustainable vineyard management, result in a medium-bodied wine with a long, balanced finish.



PRODUCED AND BOTTLED BY: Vinya Neyen de Apalta, Alto de Casablanca S.A., Ruta 68, km 66, V Región, Chile.

*Gonzalez Byass*  
Família de Vinos

IMPORTED BY: CHINA Shanghai Lifermaid Wine Co Ltd. DENMARK Otto Svendsen & Co. A/S www.ottosvendsen.dk. FRANCE Valade & Trancandine, Domaine de Lisennes, 33370 Besses, www.transandine.fr. HONG KONG Pro-wins (852)24743318 www.pro-wins.com. INDONESIA PT Indowines MALAYSIA Cave & Cellar Sdn Bhd, +603-7845-0670 NETHERLANDS Activin Zorenberg 8 2716 PG Zoetermeer PHILIPPINES Baros & Estrellas http://baros.com.ph/ SLOVAKIA Ritual s.r.o., Bratislava, www.ritual.sk. SOUTH KOREA Mundo Vino SPAIN Gonzalez Byass S.A Calle Manuel Maria Gonzalez 12, 11403, Jerez de la Frontera SWITZERLAND Weinkellerei Aarau

CONTIENE SULFITOS, ENTHÄLT SULFITE, INDEHOLDER SULFITER, INNEHÅLLER SULFITER, BEVAT SULFIETEN, OBSAHUJE SIRIČITANY, CONTIENT DES SULFITES, CONTAINS SULPHITES.

WINE OF CHILE

alc. 14% vol. 750 mL



www.primuswines.cl



VEGAN

7 80462 004030 8

CEPWPRTB20EA750



# PRIMUS

THE BLEND

2020

D.O. APALTA  
COLCHAGUA - CHILE



Small, faint text or markings located near the bottom center of the page.

Nha Trang, Ngày 18 tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

**BẢN DỊCH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh Hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

Chức vụ: Giám đốc

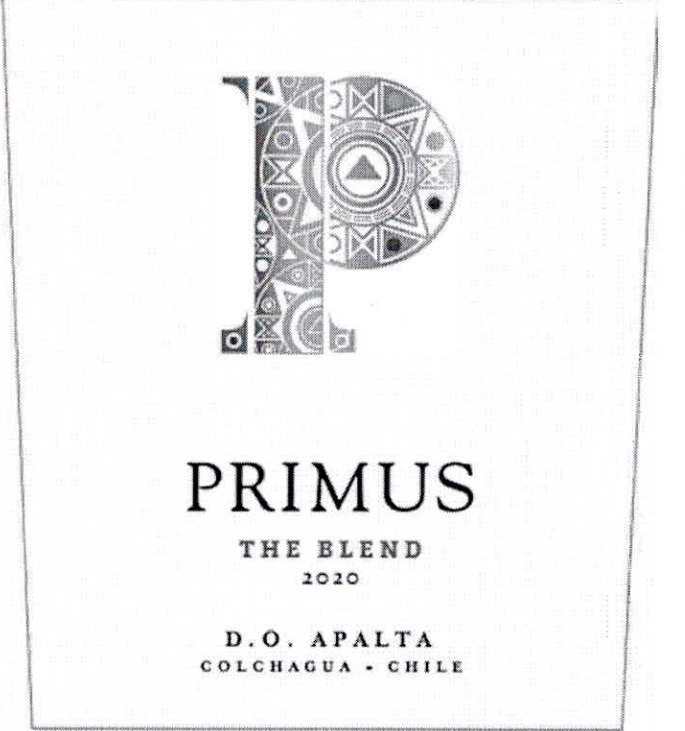
Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Primus The Blend

Xuất xứ: Chile

Nhà sản xuất: Nhà máy Viña Neyen de Apalta, thuộc Công ty Alto de Casablanca S.A.

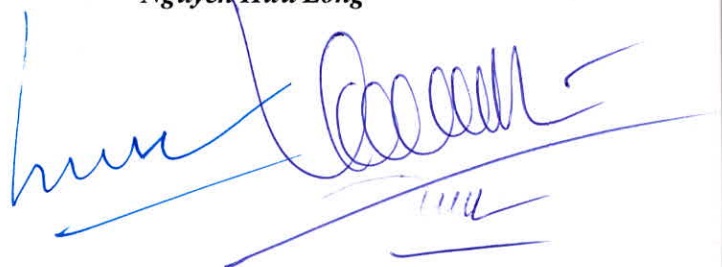
Nhãn chính:

<p>Rượu vang đỏ <b>PRIMUS</b> THE BLEND 2020</p> <p>D.O. APALTA, COLCHAGUA VALLEY Các giống cây trồng đa dạng tạo nên hỗn hợp này mang đặc tính và biểu hiện riêng biệt của đất Apalta. Loại đất và khí hậu độc đáo này, cùng với cách quản lý vườn nho bền vững của chúng tôi, tạo nên loại rượu có hương vị trung bình với hậu vị cân bằng, kéo dài.</p> <p>SX và đóng gói: Viña Neyen de Apalta, Alto de Casablanca S.A., Ruta 68, km 64, V Región, Chile.</p> <p>IMPORTED BY: CHINA Shanghai Lifenine Wine Co Ltd, DENMARK Otto Sørensen &amp; Co. A/S, FRANCE Valade &amp; Transoalpine, Domaine de Lisennes, 33370 tresses, www.transoalpine.fr, HONG KONG Pro-wines (852) 2478-3818, www.pro-wines.com, INDONESIA PT Indowines, MALAYSIA Cave &amp; Cellar Sdn Bhd, +603-7842-8670, NETHERLANDS Activin Zonenberg B 2776 PG Zoutmeer, PHILIPPINES Baras &amp; Estrella's http://baras.com.ph/ SLOVAKIA Ritaaal s.r.o., Bratislava, www.ritaaal.sk, SOUTH KOREA Mundo Wine, SPAIN Gonzalez Byass S.A Calle Manuel María González 12, 11403, Jerez de la Frontera S WIT ZERLAND Wrenkallareien Aartr</p> <p>Chứa Sulfite</p> <p>RƯỢU VANG CỦA CHILE</p> <p>alc. 14% vol. 750 mL</p> <p>www.primuswines.cl</p> <p>7 80462 004030 8</p> <p>VEGAN</p>	 <p><b>PRIMUS</b> THE BLEND 2020</p> <p>D.O. APALTA COLCHAGUA - CHILE</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long



**BẢN DỊCH**

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tuyền,  
CCCD số: 038189051854, cấp ngày  
17/12/2022 tại Cục Cảnh sát quản lý  
hành chính về trật tự xã hội, cam  
đoan đã dịch đầy đủ, chính xác nội  
dung của giấy tờ/văn bản này từ  
Tiếng Anh sang Tiếng Việt.

Ngày 27/03/2025  
Người dịch



Nguyễn Thị Thanh Tuyền

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 27 tháng 03 năm 2025 (Ngày hai bảy tháng ba, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ tại số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Lộc Thọ, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi Lê Tấn Trung, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt
  - Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền
  - Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.
  - Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 01 (một) tờ, 02 (hai) trang, lưu 01 (một) bản tại Phòng công chứng số 1, tỉnh Khánh Hòa
- Số Công chứng: **000997** Quyền số: 01/2025 TP/CC-SCC/BD  
Công Chứng viên



**Lê Tấn Trung**

CÔNG TY TNHH MOONMILK

Số: 02 /GXN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 18, Tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHẬN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

Chức vụ: Giám đốc

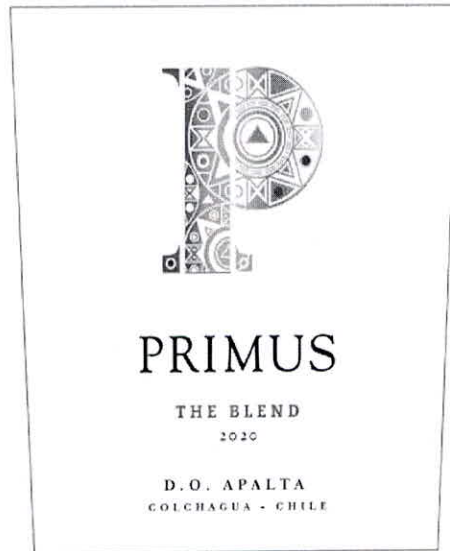
Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Primus The Blend

Xuất xứ: Chile

Nhà sản xuất: Nhà máy Viña Neyen de Apalta, thuộc Công ty Alto de Casablanca S.A.

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**



Nguyễn Hữu Long

Handwritten text, possibly a date or initials, in the top left corner.

Handwritten text, possibly a signature or name, in the bottom left corner.

KT3-00943BTP5/2

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
Page 01/02

1. Tên mẫu : RƯỢU VANG ĐỎ PRIMUS THE BLEND  
*Name of sample*
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.  
*Sample description*  
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
*As received sample is intact package and label.*
3. Số lượng mẫu : 01  
*Quantity*
4. Ngày nhận mẫu : 21/02/2025  
*Date of receiving*
5. Thời gian thử nghiệm : 21/02/2025 - 04/03/2025  
*Testing duration*
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
*Customer*  
Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang,  
Tỉnh Khánh Hòa
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang / See page 02/02.  
*Test results*

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM  
HEAD OF FOOD TESTING LAB

Nguyễn Thành Công



**CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH**  
Số chứng thực: 2.9.3.0. Quyền số: SCT/BS

Ngày: 3-1-03-2025

PHÒNG CÔNG CHỨNG SỐ 1 TỈNH KHÁNH HÒA  
CÔNG CHỨNG VIÊN

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/  
HEAD OF TESTING LAB



Ngô Quốc Việt

*Lê Tấn Trung*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.es@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.es@quatest3.com.vn for further information about test report.*

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*

PAZ / 1911

CONGREGAÇÃO DE SÃO JOSÉ DO  
SANTO ESPÍRITO  
CASA Nº 10 - RUA  
SANTO ESPÍRITO Nº 10 - SÃO JOSÉ DO  
SANTO ESPÍRITO - SÃO PAULO



M. José Gomes

1911

KT3-00943BTP5/2

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 02/02

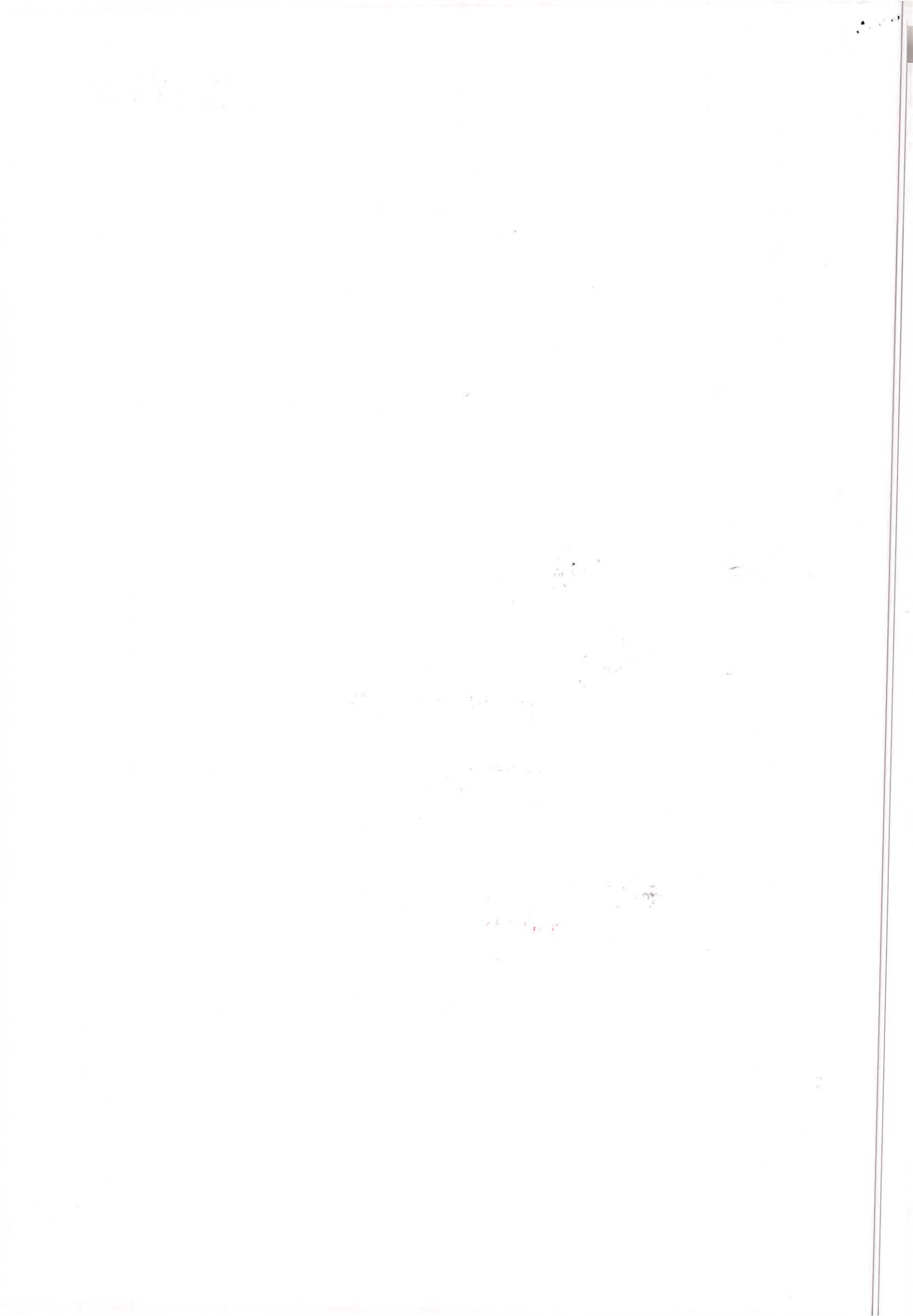


7. Kết quả thử nghiệm  
 Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % Ethanol content at 20°C (v/v)	AOAC 2019 (945.07)	-	-	13,9
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L Methanol content	AOAC 2019 (972.11)	-	-	151
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L Sulfur dioxide content	AOAC 2019 (990.28)	-	-	85,1
7.4. Hàm lượng chì, mg/L Lead content	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>	-	Không phát hiện Not detected

QUATEST 3®

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.*
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*



**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số : 12/Moonmilk/2025

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

- Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Veramonte Gran Reserva Sauvignon Blanc
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố
  - Hàm lượng ethanol (độ cồn): 13.5% vol ( $\pm 2$ )
  - Hàm lượng methanol:  $\leq 250$ mg/L
  - Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 200$ mg/L
  - Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L
- Hạn sử dụng: Không qui định.
- Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.
- Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.
- Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Nhà máy Viñedos Veramonte, thuộc sở hữu của Công ty Alto de Casablanca S.A.
- Địa chỉ: Ruta 68, Km 66, Casablanca, Chile.

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 01 tháng 05 năm 2025

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**




*Nguyễn Hữu Long*



# 3 Rượu vang trắng Veramonte Gran Reserva Sauvignon Blanc


## NHÃN CHÍNH

**VERAMONTE**  
ORGANIC




**GRAN RESERVA  
SAUVIGNON BLANC  
2023  
D.O. CASABLANCA  
CHILE**


EACH LIVING ORGANISM WITHIN OUR VINEYARDS' ECOSYSTEM PLAYS A UNIQUE ROLE IN OUR VITICULTURE AND WINEMAKING PROCESS AND EMBODIES OUR "LIVING SOILS" PHILOSOPHY.



10°C




SEAFOOD  
WHITE RISK

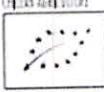


COOL CLIMATE ORGANIC  
VINEYARDS NEAR TO  
THE PACIFIC OCEAN


**GONZÁLEZ  
BYASS**




EUROPEAN  
ORGANIC AGRICULTURE



CERTIFIED AND APPROVED  
VINEYARDS







**VEGAN**

PRODUCED AND BOTTLED BY: Viñedos Veramonte, Alto de Casablanca S.A., Ruta 68, Km 66, Casablanca, Chile. Certified organic by Ecocert Chile S.A., Cod. 001. Imported by: Gonzalez Byass S.A Calle Manuel Maria Gonzalez 12, 11403, Jerez de la frontera, España. Contains sulphites - Enthält sulfite - Innehåller Sulfiter - Innehåller sulfiter - Bevat sulfiter - Obsahuje sulfity - Contient des sulfites - Contiene sulfitos.


ORGANIC WINE OF CHILE






E(100ML) =  $\frac{318KJ}{76Kcal}$

INGREDIENTS





7 804620 040049


VINEDOSVERAMONTE.COM

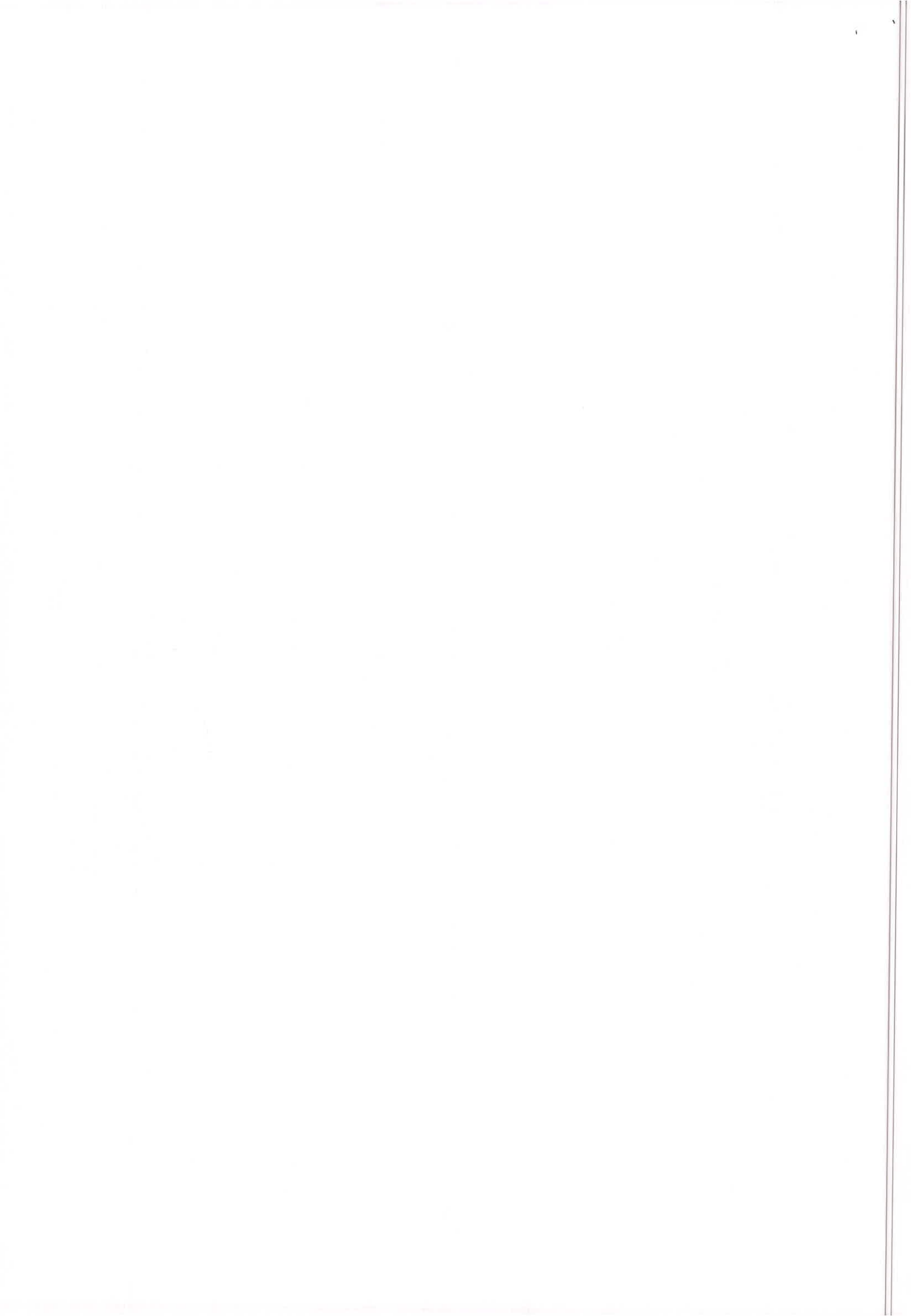
CEVEGRS823EO750

# VERAMONTE

## ORGANIC

SAUVIGNON BLANC	2023
GRAN RESERVA	D.O. CASABLANCA





**CÔNG TY TNHH MOONMILK**  
Số: 01/GXN

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Nha Trang, Ngày 18 tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

**BẢN DỊCH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh Hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long














Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Veramonte Gran Reserva Sauvignon Blanc


Nhà sản xuất: Nhà máy Viñedos Veramonte, thuộc sở hữu của Công ty Alto de Casablanca S.A.

Nhãn chính:

 <p><b>VERAMONTE</b> ORGANIC</p>	<p>KUỒN VANG TRẮNG <b>GRAN RESERVA</b></p> <p><b>SAUVIGNON BLANC</b> 2023 D.O. CASABLANCA CHILE</p>	
<p>MỠI SINH VẬT SỐNG TRONG HỆ SINH THÁI VƯỜN NHO CỦA CHÚNG TÔI ĐỀU ĐỒNG MỘT VAI TRÒ ĐỘC ĐÁO TRONG QUÁ TRÌNH NUÔI TRỒNG NHO VÀ LÀM RƯỢU VANG CỦA CHÚNG TÔI VÀ THỂ HIỆN CHỖ TRIẾT LÝ "ĐẤT SỐNG" CỦA CHÚNG TÔI.</p>		
 <p>10°C</p>	 <p>Không có thuốc trừ sâu</p>	 <p>VƯỜN NHO KHÔNG CÓ SỬ DỤNG BÓN SỬ DỤNG SỬ DỤNG BÓN QUANG HỌC</p>
 <p><b>GONZÁLEZ BYASS</b></p>	 <p><b>EKO CERT</b></p>	 <p><b>VEGAN</b></p>
<p>ĐƯỢC SẢN XUẤT VÀ ĐÓNG CHAI BỞI: Nhà máy Veramonte, Alto de Casablanca S.A., Itre 68, Km 66, Casablanca, Chile. Được chứng nhận hữu cơ bởi Ecocert Chile S.A., Cod. 001. Được nhập khẩu bởi: Gonzalez Byass S.A. Calle Manuel María González 12,11403, Iteza de la Frontera, Tây Ban Nha, Chứa sulfite.</p>		
 <p>-18</p>		
 <p>750mL alc. 13,5% vol.</p>	<p>E(100ML) = 318KJ / 76Kcal</p>	 <p>THÀNH PHẦN</p>
 <p>7 804620 040049</p>	<p>VINEDOSVERAMONTE.COM</p>	<p>CEVEG0502300750</p>

**VERAMONTE**  
ORGANIC

SAUVIGNON BLANC 2023  
GRAN RESERVA D.O. CASABLANCA

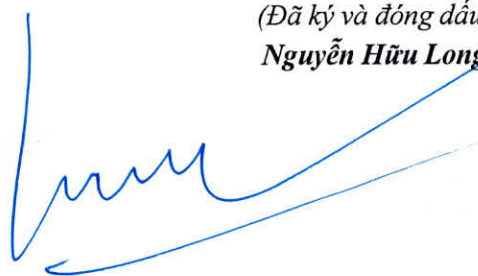


TU PHÁP TÍN  
PHÒNG  
CÔNG  
S

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long



**BẢN DỊCH**

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tuyền,  
CCCD số: 038189051854, cấp ngày  
17/12/2022 tại Cục Cảnh sát quản lý  
hành chính về trật tự xã hội, cam  
đoan đã dịch đầy đủ, chính xác nội  
dung của giấy tờ/văn bản này từ  
Tiếng Anh sang Tiếng Việt.

Ngày 27/03/2025  
Người dịch



Nguyễn Thị Thanh Tuyền

Hôm nay, ngày 27 tháng 03 năm 2025 (Ngày hai bảy tháng ba, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ tại số 13 Hoàng Hoa Thám, phường  
Lộc Thọ, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi Lê Tấn Trung, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định  
của pháp luật

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt
  - Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền
  - Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.
  - Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 01 (một), 02 (hai) trang, lưu 01 (một) bản tại Phòng công chứng số 1, tỉnh Khánh Hòa
- Số Công chứng: **000999** Quyền số: 01/2025 TP/CC-SCC/BD  
Công Chứng viên



*Lê Tấn Trung*

CÔNG TY TNHH MOONMILK

Số: 03 /GXN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 18, Tháng 3 năm 2025

### GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

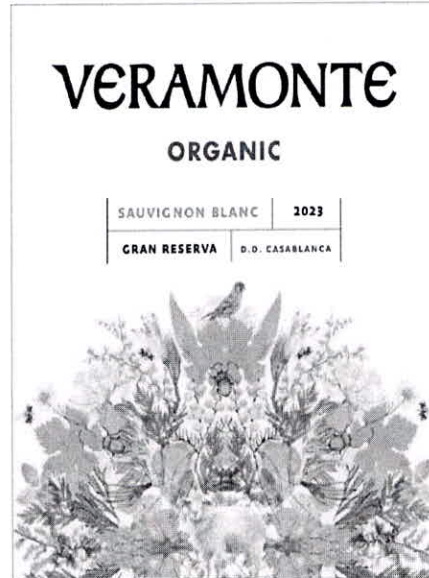
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Veramonte Gran Reserva Sauvignon Blanc

Nhà sản xuất: Nhà máy Viñedos Veramonte, thuộc sở hữu của Công ty Alto de Casablanca S.A.

Nhãn chính:



ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK



Nguyễn Hữu Long

KT3-00943BTP5/3

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
Page 01/02

1. Tên mẫu : RƯỢU VANG TRẮNG VERAMONTE GRAN RESERVA  
*Name of sample SAUVIGNON BLANC*
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu  
*Sample description do khách hàng cung cấp./ Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*  
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
*As received sample is intact package and label.*
3. Số lượng mẫu : 01  
*Quantity*
4. Ngày nhận mẫu : 21/02/2025  
*Date of receiving*
5. Thời gian thử nghiệm : 21/02/2025 - 04/03/2025  
*Testing duration*
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
*Customer Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa*
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang / See page 02/02.  
*Test results Số chứng thực ..... Quyền số ..... SCT/BS*  
0.02929  
Ngày ..... 31-03-2025

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM  
HEAD OF FOOD TESTING LAB

PHÒNG CÔNG CHỨNG SỐ 1 TỈNH KHÁNH HÒA  
CÔNG CHỨNG VIÊN

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/  
HEAD OF TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

Ngô Quốc Việt

*Lê Loan Trung*

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.*
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*

1970-1971

1970-1971  
1970-1971  
1970-1971  
1970-1971



1970-1971

KT3-00943BTP5/3

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 02/02

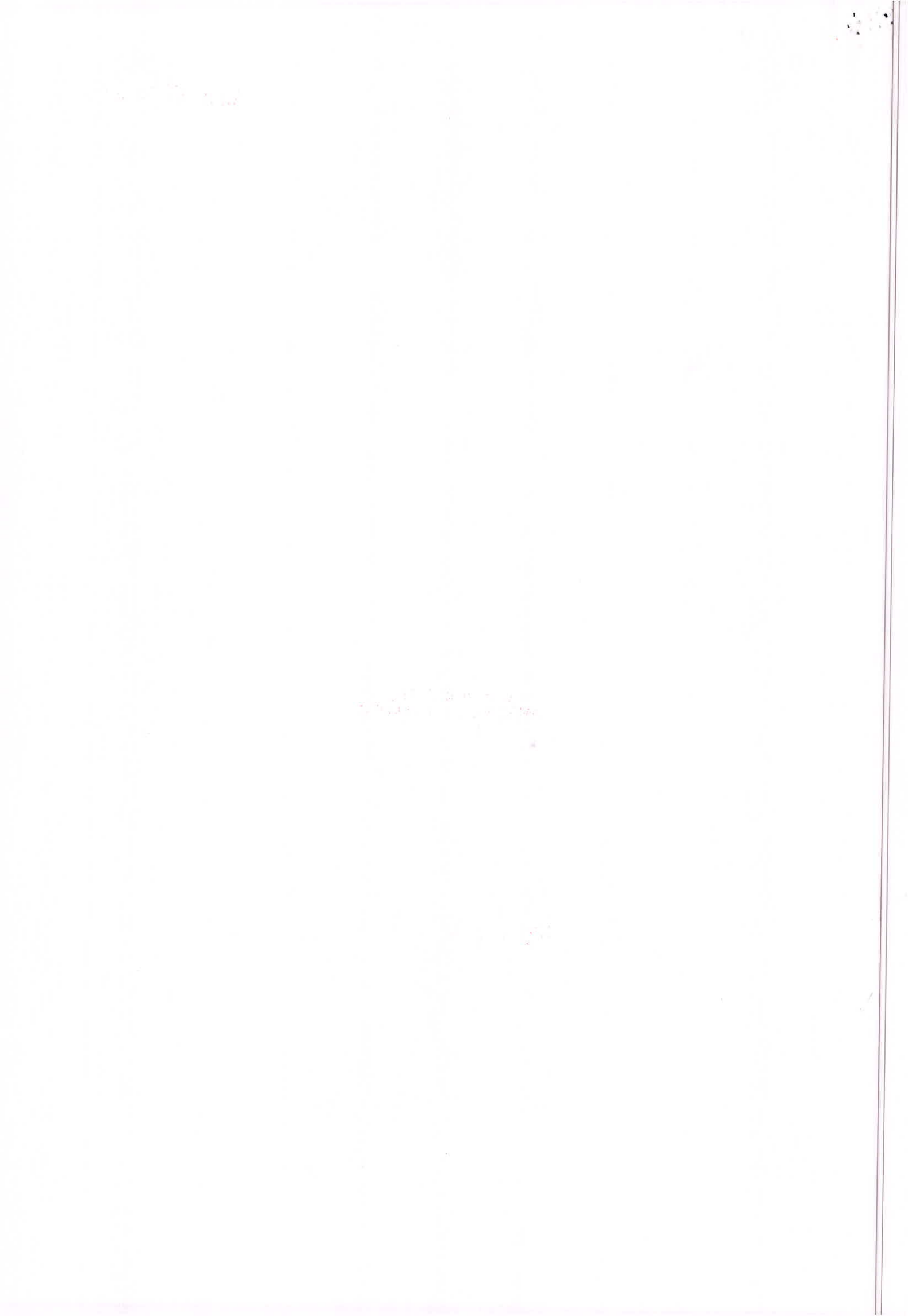


7. Kết quả thử nghiệm :  
 Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % Ethanol content at 20°C (v/v)	AOAC 2019 (945.07)		-	13,2
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L Methanol content	AOAC 2019 (972.11)	-		44,3
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L Sulfur dioxide content	AOAC 2019 (990.28)		-	54,1
7.4. Hàm lượng chì, mg/L Lead content	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>		Không phát hiện Not detected

QUATEST 3®

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.*
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

## BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số : 13/Moonmilk/2025

Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA

### I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

### II. Thông tin về sản phẩm:

1. Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Veramonte Colores Reserva Cabernet Sauvignon

2. Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.

3. Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố

- Hàm lượng ethanol (độ cồn): 13.5% vol ( $\pm 2$ )
- Hàm lượng methanol:  $\leq 400$ mg/L
- Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 150$ mg/L
- Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L

4. Hạn sử dụng: Không qui định.

5. Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.

6. Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.

7. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Công ty Alto de Casablanca S.A. (Viñedos Veramonte).

8. Địa chỉ: Ruta 68, Km 66, Casablanca, Chile

III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo: mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

### IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

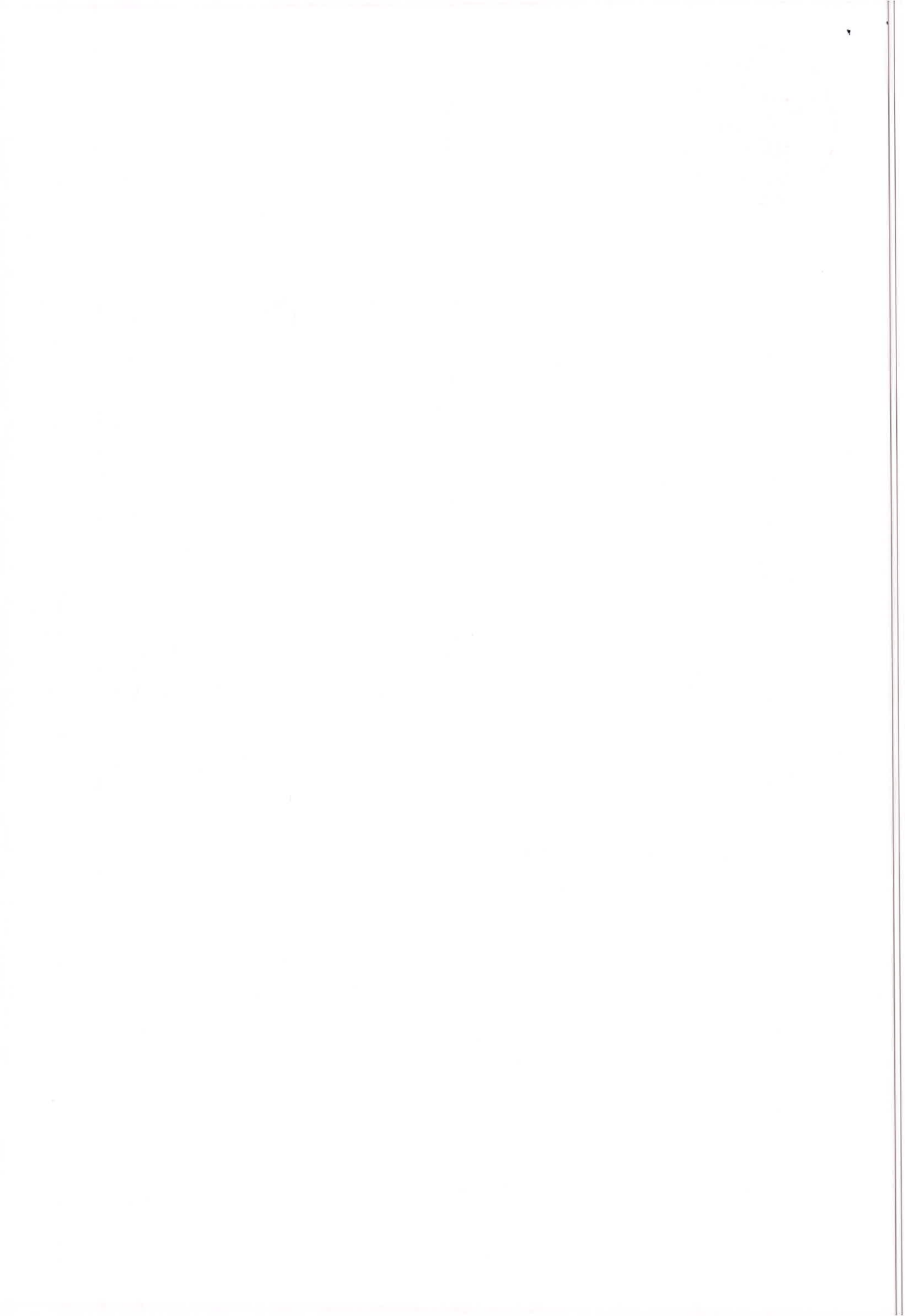
Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 01 tháng 05 năm 2025

ĐẠI DIỆN CÔNG TY  
CÔNG TY  
THANH  
MOONMILK  
TP. NHA TRANG  
Nguyễn Hữu Long

1875





Rượu vang đỏ Veramonte Colores Reserva Cabernet Sauvignon



# COLECCIÓN *Colores*

CABERNET SAUVIGNON | 2022 **Veramonte**  
Colchagua Valley | Chile



**Colchagua Valley**  
Slopes Vineyards  
from mild climate  
areas of the valley.



**Food Pairing**  
Serve at 16°C  
with roasted  
meats or lamb ribs



**Vinification**  
Six months in  
French oak  
barrels.

PRODUCED AND BOTTLED BY: Viñedos Veramonte, Ruta 68, Km 66,  
Casablanca, Chile.  
IMPORTED BY: CHINA Shanghai Lifemind Wine Co. Ltd. HONG KONG  
Pro-wins www.prowins.com. MALAYSIA Cave & Cellar Sdn Bhd.  
PHILIPPINES Bares & Estrellas http://bares.com.ph/ SINGAPORE  
Malt & Wine Asia Pte. Ltd. www.maltwineasia.com. SOUTH KOREA  
Mundo Vino. SPAIN González Byass S.A Calle Manuel Maria  
González 12,11403, Jerez de la Frontera.



Contains sulphites · enthält sulfite · indeholder Sulfit · innehåller sulfiter ·  
bevat sulfaten · obsahuje sířičany · contient des sulfites · contiene sulfitos.

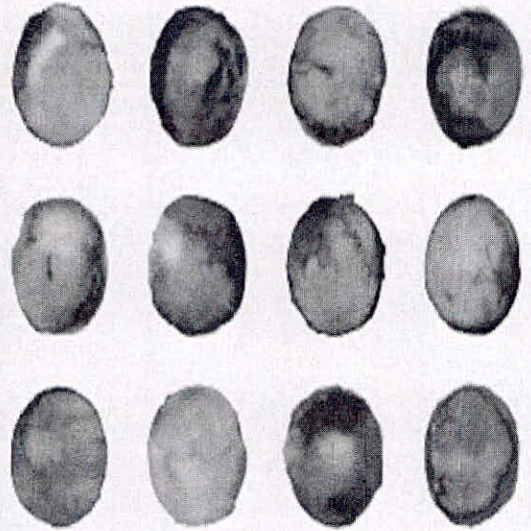
**VALOR ENERGÉTICO**  
Calorías cada 100ml | 83Kcal



**GONZÁLEZ  
BYASS**

WINE OF CHILE [www.veramonte.cl](http://www.veramonte.cl)

**alc. 13,5%vol. 750mL**



# COLECCIÓN *Colores*

**Veramonte**

**RESERVA**

**CABERNET SAUVIGNON | 2022**

Valle de Colchagua | Chile



Faint, illegible text or markings at the bottom left of the page.

Nha Trang, Ngày 18 tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

**BẢN DỊCH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh Hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Veramonte Colores Reserva Cabernet Sauvignon

Nhà sản xuất: Công ty Alto de Casablanca S.A. (Viñedos Veramonte).

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long

**BẢN DỊCH**

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tuyền,  
CCCD số: 038189051854, cấp ngày  
17/12/2022 tại Cục Cảnh sát quản lý  
hành chính về trật tự xã hội, cam  
đoan đã dịch đầy đủ, chính xác nội  
dung của giấy tờ/văn bản này từ  
Tiếng Anh sang Tiếng Việt.

Ngày 27/03/2025  
Người dịch



Nguyễn Thị Thanh Tuyền

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 27 tháng 03 năm 2025 (Ngày hai bảy tháng ba, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ tại số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Lộc Thọ, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi Lê Tấn Trung, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt
  - Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền
  - Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.
  - Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 01 (một) tờ, 02 (hai) trang, lưu 01 (một) bản tại Phòng công chứng số 1, tỉnh Khánh Hòa
- Số Công chứng: **001000** Quyển số: 01/2025 TP/CC-SCC/BD  
Công Chứng viên



**Lê Tấn Trung**





KT3-00943BTP5/4

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
Page 01/02

1. Tên mẫu : RƯỢU VANG ĐỎ VERAMONTE COLORES RESERVA  
Name of sample CABERNET SAUVIGNON
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu  
Sample description do khách hàng cung cấp./ Testing sample was sampled by customer,  
sample name and sample information were supplied by customer.  
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
As received sample is intact package and label.
3. Số lượng mẫu : 01  
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 21/02/2025  
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 21/02/2025 - 04/03/2025  
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Customer Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang,  
Tỉnh Khánh Hòa
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang 2, 3, 2. Nguyên số: SCT/BS  
Test results Ngày: 31-03-2025

**CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH**  
Số chứng thực: 2932 Nguyên số: SCT/BS  
Ngày: 31-03-2025

**PHÒNG CÔNG CHỨNG SỐ 1 TỈNH KHÁNH HÒA**

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM  
HEAD OF FOOD TESTING LAB

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/  
HEAD OF TESTING LAB

Nguyễn Thành Công



Ngô Quốc Việt

*Lê Tuấn Trung*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.  
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.  
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phần bỏ chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.  
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.  
5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.  
6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.





ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA  
**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3**  
**QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3**



Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn  
 Testing Complex: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam CS lot, K1 road, Cat Lai IZ, Thu Duc City, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00943BTP5/4

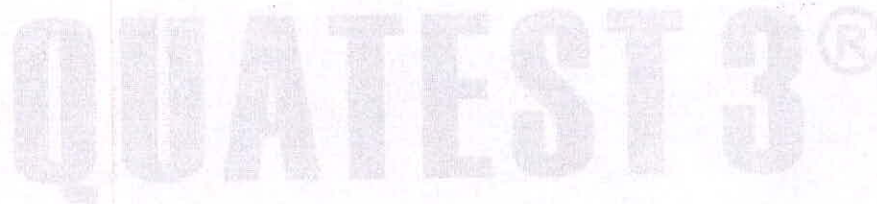
**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 02/02

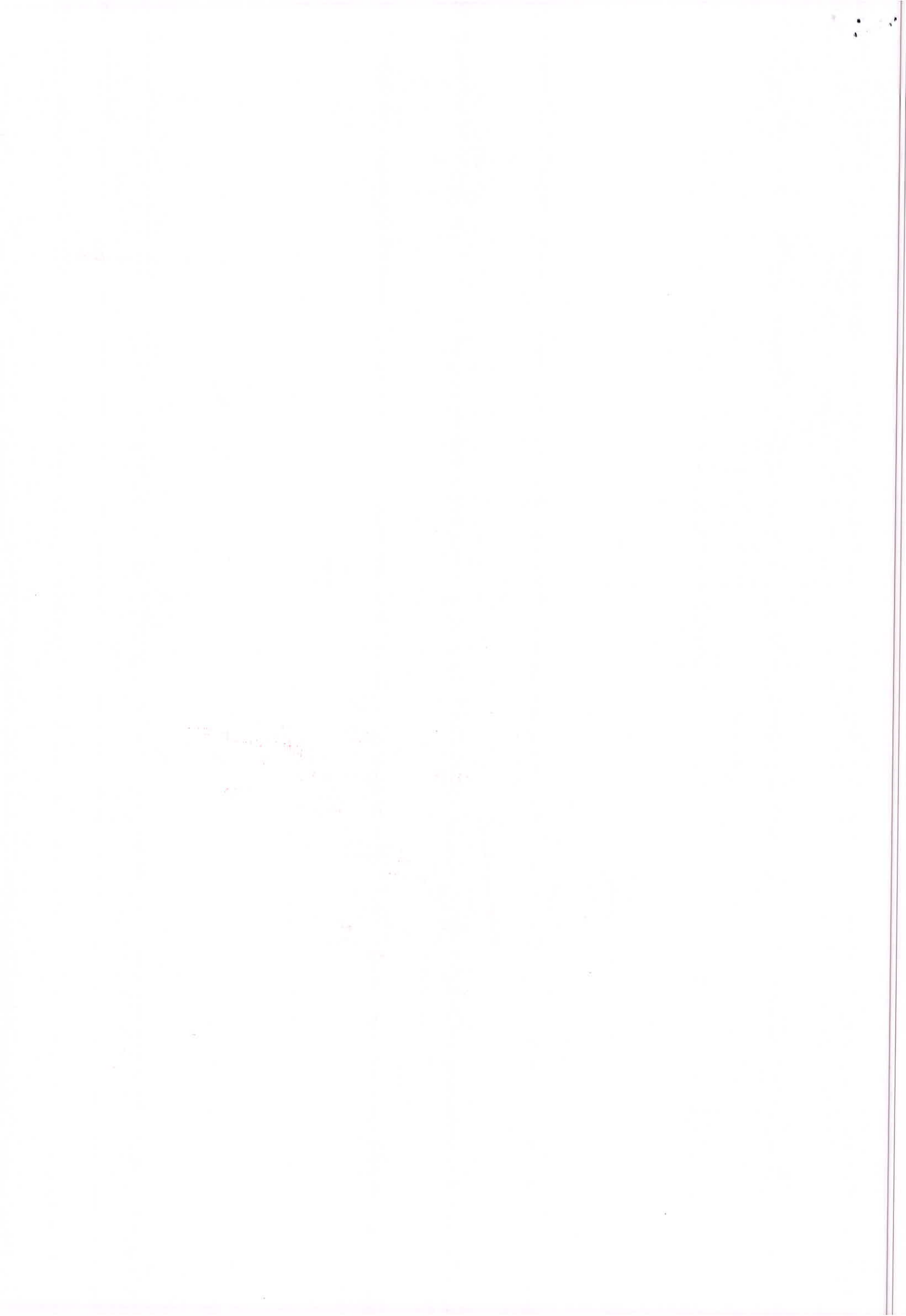


7. Kết quả thử nghiệm :  
 Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % Ethanol content at 20°C (v/v)	AOAC 2019 (945.07)		-	13,5
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L Methanol content	AOAC 2019 (972.11)	-		175
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L Sulfur dioxide content	AOAC 2019 (990.28)		-	81,2
7.4. Hàm lượng chì, mg/L Lead content	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>		Không phát hiện Not detected



- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.es@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.es@quatest3.com.vn for further information about test report.*
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*



**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số : 14/Moonmilk/2025

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

- Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Veramonte Gran Reserva Cabernet Sauvignon
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố
  - Hàm lượng ethanol (độ cồn): 14% vol ( $\pm 2$ )
  - Hàm lượng methanol:  $\leq 400$ mg/L
  - Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 150$ mg/L
  - Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L
- Hạn sử dụng: Không qui định.
- Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.
- Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.
- Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Nhà máy Viñedos Veramonte, thuộc sở hữu của Công ty Alto de Casablanca S.A.
- Địa chỉ: Ruta 68, Km 66, Casablanca, Chile

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 01 tháng 05 năm 2025

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**

  
*Nguyễn Hữu Long*

Handwritten text in red ink, possibly a signature or date, located at the bottom left of the page.





Rượu vang đỏ Veramonte Gran Reserva Cabernet Sauvignon

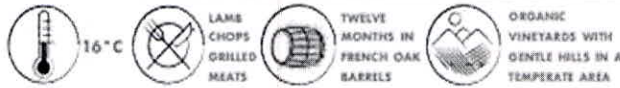


**VERAMONTE**  
ORGANIC

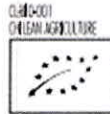


**GRAN RESERVA  
CABERNET SAUVIGNON  
2021  
D.O. COLCHAGUA  
CHILE**

EACH LIVING ORGANISM WITHIN OUR VINEYARDS' ECOSYSTEM PLAYS A UNIQUE ROLE IN OUR VITICULTURE AND WINEMAKING PROCESS AND EMBODIES OUR "LIVING SOILS" PHILOSOPHY.



**GONZÁLEZ  
BYASS**



PRODUCED AND BOTTLED BY: Viñedos Veramonte, Alto de Casablanca S.A., Ruta 68, Km 66, Casablanca, Chile. Certified organic by Ecocert Chile S.A., Cad. 001. Imported by: González Byass S.A Calle Manuel María González 12,11403, Jerez de la Frontera, España. Contains sulphites - Enthält sulfite - Innehåller Sulfiter - Innehåller sulfiter - Bevat sulfiter - Obsahuje siřičitany - Contient des sulfites - Contiene sulfitos.  
ORGANIC WINE OF CHILE



**750mL alc. 14% vol.**



E(100ML) =  $\frac{327\text{KJ}}{78\text{Kcal}}$

INGREDIENTS



7 804620 040254

VINEDOSVERAMONTE.COM

CEVEGRCS21E0750

**VERAMONTE**

**ORGANIC**

**CABERNET SAUVIGNON 2021**

**GRAN RESERVA**

**D.O. COLCHAGUA**



Nha Trang, Ngày 18 tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

**BẢN DỊCH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh Hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

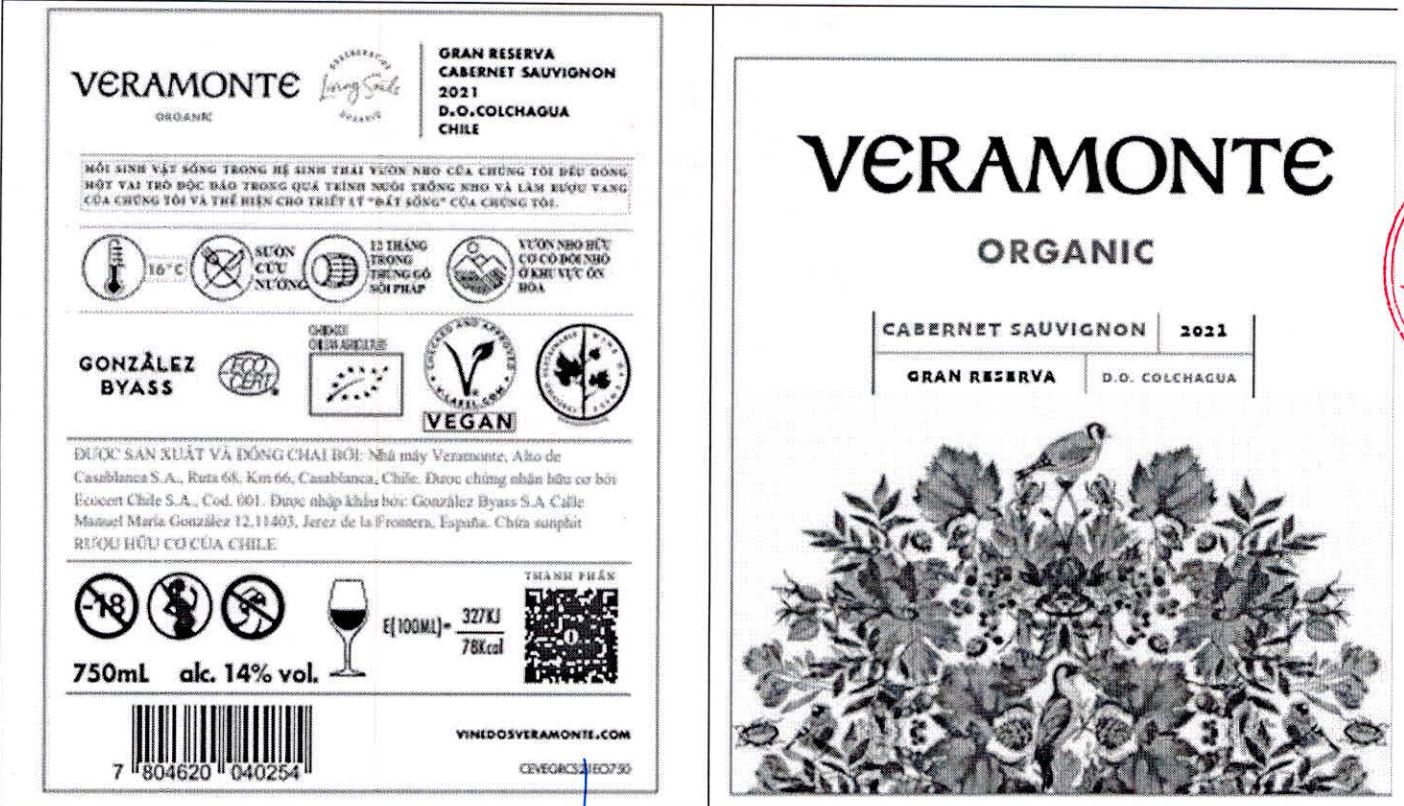
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Veramonte Gran Reserva Cabernet Sauvignon

Nhà sản xuất: Nhà máy Viñedos Veramonte, thuộc sở hữu của Công ty Alto de Casablanca S.A.

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long

**BẢN DỊCH**

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tuyên,  
CCCD số: 038189051854, cấp ngày  
17/12/2022 tại Cục Cảnh sát quản lý  
hành chính về trật tự xã hội, cam  
đoan đã dịch đầy đủ, chính xác nội  
dung của giấy tờ/văn bản này từ  
Tiếng Anh sang Tiếng Việt.

Ngày 27/03/2025  
Người dịch



Nguyễn Thị Thanh Tuyên

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 27 tháng 03 năm 2025 (Ngày hai bảy tháng ba, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ tại số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Lộc Thọ, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi Lê Tấn Trung, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyên, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyên

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

- Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 01 (một) tờ, 02 (hai) trang, lưu 01 (một) bản tại Phòng công chứng số 1, tỉnh Khánh Hòa

Số Công chứng **001001** Quyển số: 01/2025 TP/CC-SCC/BD

Công Chứng viên



*Lê Tấn Trung*

CÔNG TY TNHH MOONMILK

Số: 05 /GXN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 18, Tháng 3 năm 2025

### GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

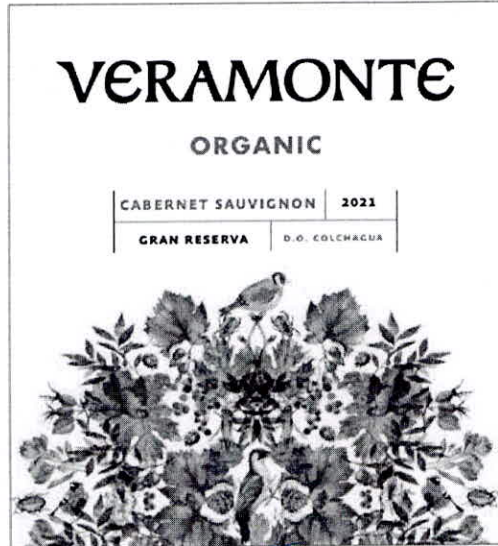
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Veramonte Gran Reserva Cabernet Sauvignon

Nhà sản xuất: Nhà máy Viñedos Veramonte, thuộc sở hữu của Công ty Alto de Casablanca S.A.

Nhãn chính:



ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK



Nguyễn Hữu Long

Handwritten text, possibly a date or initials, located in the upper left quadrant.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a note.

KT3-00943BTP5/5

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
Page 01/02

1. Tên mẫu  
Name of sample : RƯỢU VANG ĐỎ VERAMONTE GRAN RESERVA  
CABERNET SAUVIGNON
2. Mô tả mẫu  
Sample description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.  
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
As received sample is intact package and label.
3. Số lượng mẫu  
Quantity : 01
4. Ngày nhận mẫu  
Date of receiving : 21/02/2025
5. Thời gian thử nghiệm  
Testing duration : 21/02/2025 - 04/03/2025
6. Nơi gửi mẫu  
Customer : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang,  
Tỉnh Khánh Hòa
7. Kết quả thử nghiệm  
Test results : Xem trang 7. See page 02/02

**CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH**  
Số chứng thực: 31-03-2025  
Ngày: 31-03-2025  
Quyển số: SCT/BS

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM  
HEAD OF FOOD TESTING LAB

PHÒNG CÔNG CHỨNG SỐ 1 TỈNH KHÁNH HÒA  
CÔNG CHỨNG VIÊN  
TR. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/  
HEAD OF TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

Ngô Quốc Việt

**Lê Xuân Trung**

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu./ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chi tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.



KT3-00943BTP5/5

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm :  
 Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % Ethanol content at 20°C (v/v)	AOAC 2019 (945.07)		-	13,8
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L Methanol content	AOAC 2019 (972.11)	-		161
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L Sulfur dioxide content	AOAC 2019 (990.28)		-	70,5
7.4. Hàm lượng chì, mg/L Lead content	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>		Không phát hiện Not detected

QUATEST 3®

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.*
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số : 15/Moonmilk/2025

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

1. Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Veramonte Colores Reserva Sauvignon Blanc

2. Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.

3. Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố

- Hàm lượng ethanol (độ cồn): 14% vol ( $\pm 2$ )
- Hàm lượng methanol:  $\leq 250$ mg/L
- Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 200$ mg/L
- Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L

4. Hạn sử dụng: Không qui định.

5. Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.

6. Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.

7. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Nhà máy Viñedos Veramonte, thuộc sở hữu của Công ty Alto de Casablanca S.A.

8. Địa chỉ: Ruta 68, Km 66, Casablanca, Chile

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 01 tháng 05 năm 2025

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**



*Nguyễn Hữu Long*



6 Rượu vang trắng Veramonte Colores Reserva Sauvignon Blanc

**NHÃN CHÍNH**

COLECCIÓN *Colores*

SAUVIGNON BLANC | 2023 VERAMONTE  
Casablanca Valley | Chile

 CASABLANCA VALLEY  
Cool climate vineyards close to the Pacific Ocean.

 FOOD PAIRING  
Serve at 10°C with oysters or white fish.

PRODUCED AND BOTTLED BY: Viñedos Veramonte, Ruta 68, Km 66, Casablanca, Chile.  
IMPORTED BY: CHINA Shanghai Lixin Wine Co. Ltd. DENMARK Otto Svendsen & Co. A/S www.otto-svendsen.dk. FRANCE Valde & Tetrevalde, Domaine de Lisources, 33370 Trezeville, www.tetrevalde.fr. HONG KONG Pro-wins www.pro-wins.com. MALAYSIA Cove & Keller Sdn Bhd. NETHERLANDS Actran Janssenberg B 2716 PS Loerwester. PHILIPPINES Riva P. Food & Beverage Inc. www.rivafb.com.ph. SINGAPORE M&F B Wine Asia Pte Ltd www.mfwinetrade.com. SLOVAKIA Vinohrad s.r.o., Bratislava, www.vinohrad.sk. SOUTH KOREA Wondo Vina SPIN. Gonzalez Byass S.A. Calle Merced, Maipo, Gonzalez 12, 11403, Jerez de la Frontera SWITZERLAND Weinkellereien Aarau SWEDEN AB NIGAB Kungsbacka.

CONTAINS SULPHITES - ENHÅLLT SULFITER - INNEHÅLLER SULFITER - BIEVAT SULFITER - OBSAHOJTE SIŘIČKANY - CONTIENT DES SULFITES - CONTIENE SULFITOS.


    E(100ML) - 339 KJ / 81 CAL

GONZÁLEZ BYASS www.veramonte.cl WINE OF CHILE

alc. 14%vol. 750mL



 7 804619 040487



COLECCIÓN *Colores*

VERAMONTE

RESERVA  
SAUVIGNON BLANC | 2023  
Valle de Casablanca | Chile

Nha Trang, Ngày 18 tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

**BẢN DỊCH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh Hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Veramonte Colores Reserva Sauvignon Blanc

Nhà sản xuất: Nhà máy Viñedos Veramonte, thuộc sở hữu của Công ty Alto de Casablanca S.A.

Nhãn chính:

<p><b>COLECCIÓN Colores</b></p> <p><b>SAUVIGNON BLANC   2023</b>      <b>VERAMONTE</b></p> <p>Casablanca Valley   Chile</p> <p> <b>CASABLANCA VALLEY</b> Cool climate vineyards close to the Pacific Ocean.</p> <p> <b>FOOD PAIRING</b> Serve at 10°C with oysters or white fish.</p> <p><small>SẢN XUẤT VÀ ĐÓNG CHAI BỞI: Viñedos Veramonte, Ruta 55, Km 66, Casablanca, Chile. NHẬP KHẨU BỞI: Công ty TNHH rượu vang Lã Minh Thương Hải, TRUNG QUỐC, DENMARK Otto Sørensen &amp; Co. A/S www.ottosorensen.dk, FRANCE Valde &amp; Transient, Domaine de Licennes, 33370 hezennes, www.domaine-de.fr BONG KONG Proventus www.proventus.com MALAYSIA COVIT &amp; Cellar Sdn Bhd NETHERLANDS Adria Zoanoberg 3 1716 PG Zoetermeer PHILIPPINES Bares &amp; Isabelles http://bares.com.ph/ SINGAPORE Malt &amp; Wine Asia Pte. Ltd. www.maltwineasia.com SLOVAKIA Ritsal s.r.o., Bratislava, www.ritsal.sk SOUTH KOREA Mando Vins SPAIN Gonzalez Byass S.A Calle Manuel Maria Gonzalez 11, 11403, Jerez de la Frontera SWITZERLAND Weiskol/zeien Aarau SWEDEN AB NGAB Kungsholmen. CO CHUÁ SULTIT.</small></p> <p>  E(100ML)- 339 KJ 81 CAL</p> <p><b>GONZÁLEZ BYASS</b>      <a href="http://www.veramonte.cl">www.veramonte.cl</a>      <b>WINE OF CHILE</b></p> <p><b>alc. 14%vol. 750mL</b></p> <p> 7 804619 040487</p>	<p></p> <p><b>COLECCIÓN Colores</b></p> <p><b>VERAMONTE</b></p> <p><b>RESERVA</b></p> <p><b>SAUVIGNON BLANC   2023</b></p> <p>Valle de Casablanca   Chile</p> <p></p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long





**BẢN DỊCH**

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tuyền,  
CCCD số: 038189051854, cấp ngày  
17/12/2022 tại Cục Cảnh sát quản lý  
hành chính về trật tự xã hội, cam  
đoan đã dịch đầy đủ, chính xác nội  
dung của giấy tờ/văn bản này từ  
Tiếng Anh sang Tiếng Việt.

Ngày 27/03/2025  
Người dịch



Nguyễn Thị Thanh Tuyền

Hôm nay, ngày 27 tháng 03 năm 2025 (Ngày hai bảy tháng ba, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ tại số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Lộc Thọ, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi Lê Tấn Trung, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

**CHỨNG NHẬN**

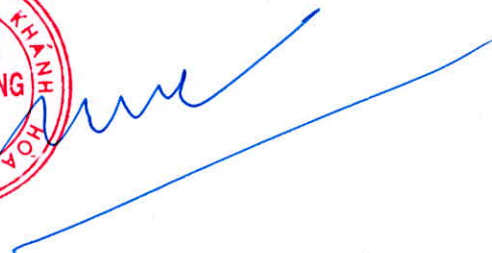
- Bản dịch này do Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt

- Chữ ký trong bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

- Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 01 (một) tờ, 02 (hai) trang, lưu 01 (một) bản tại Phòng công chứng số 1, tỉnh Khánh Hòa

Số Công chứng: **001002** Quyển số: 01/2025 TP/CC-SCC/BD  
Công Chứng viên



**Lê Tấn Trung**

CÔNG TY TNHH MOONMILK

Số: 06 /GXN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 18, Tháng 3 năm 2025

### GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Veramonte Colores Reserva Sauvignon Blanc

Nhà sản xuất: Nhà máy Viñedos Veramonte, thuộc sở hữu của Công ty Alto de Casablanca S.A.

Nhãn chính:



ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK



Nguyễn Hữu Long

KT3-00943BTP5/6

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
Page 01/02

1. Tên mẫu : RƯỢU VANG TRẮNG VERAMONTE COLORES RESERVA  
*Name of sample SAUVIGNON BLANC*
2. Mô tả mẫu : MẪU thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*  
*Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.*  
*As received sample is intact package and label.*
3. Số lượng mẫu : 01  
*Quantity*
4. Ngày nhận mẫu : 21/02/2025  
*Date of receiving*
5. Thời gian thử nghiệm : 21/02/2025 - 04/03/2025  
*Testing duration*
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
*Customer* Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang / *See page 02/02*  
*Test results*

**CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH**

Số chứng thực: 02934... Quyển số: SCT/BS

Ngày: 31-03-2025

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM  
HEAD OF FOOD TESTING LAB

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/  
CÔNG CHỨNG VIÊN  
HEAD OF TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

Ngô Quốc Việt

*Lê Lân Trung*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the name(s) submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phần bù chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.*

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*

DAE KAS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
540 EAST 57TH STREET  
CHICAGO, ILL. 60637  
TEL: 773-936-3000



Ms. A. 9. 2. 10

KT3-00943BTP5/6

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

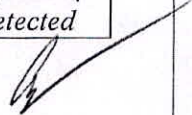
04/03/2025  
 Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm :  
 Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % Ethanol content at 20°C (v/v)	AOAC 2019 (945.07)		-	14,0
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L Methanol content	AOAC 2019 (972.11)	-		43,4
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L Sulfur dioxide content	AOAC 2019 (990.28)		-	79,0
7.4. Hàm lượng chì, mg/L Lead content	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>		Không phát hiện Not detected

QUATEST 3®



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phần bù chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số : 16/Moonmilk/2025

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

- Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Small Wonder Riesling
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố
  - Hàm lượng ethanol (độ cồn): 12.5% vol ( $\pm 2$ )
  - Hàm lượng methanol:  $\leq 250$ mg/L
  - Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 200$ mg/L
  - Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L
- Hạn sử dụng: Không qui định.
- Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.
- Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.
- Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Nhà máy Small Wonder, thuộc công ty Overstory.
- Địa chỉ: Số 530 Auburn Road Kayena Tasmania 7270

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

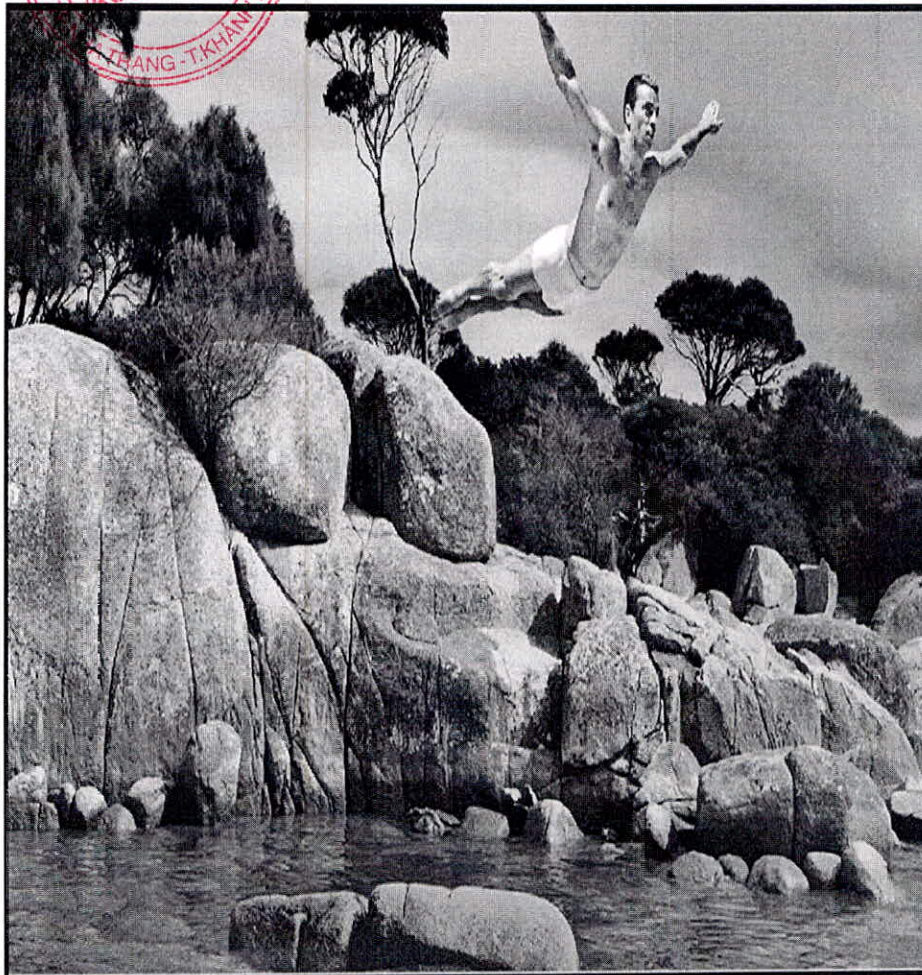
Khánh Hòa, ngày 01 tháng 05 năm 2025

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**  
  
*Nguyễn Hữu Long*



Rượu vang trắng Small Wonder Riesling

**NHÃN CHÍNH**



*Small Wonder*

2023 Riesling  
Tamar Valley, Tasmania

Intent on reducing our impact on the environment,  
respecting the land, supporting communities and  
celebrating Tasmania.

*Landscape Image: Bay of Fires, Tasmania*

LSWRS23



WINE OF AUSTRALIA

SMALL WONDER  
530 Auburn Road  
Kayena Tasmania 7270  
smallwonderwines.com.au

Contains sulphites

ALC 12.5% VOL — 750ml

Standard Drinks



**PREGNANCY WARNING**  
Alcohol can cause lifelong  
harm to your baby

Nha Trang, Ngày 18 tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÂN RƯỢU NHẬP KHẨU**

**BẢN DỊCH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh Hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

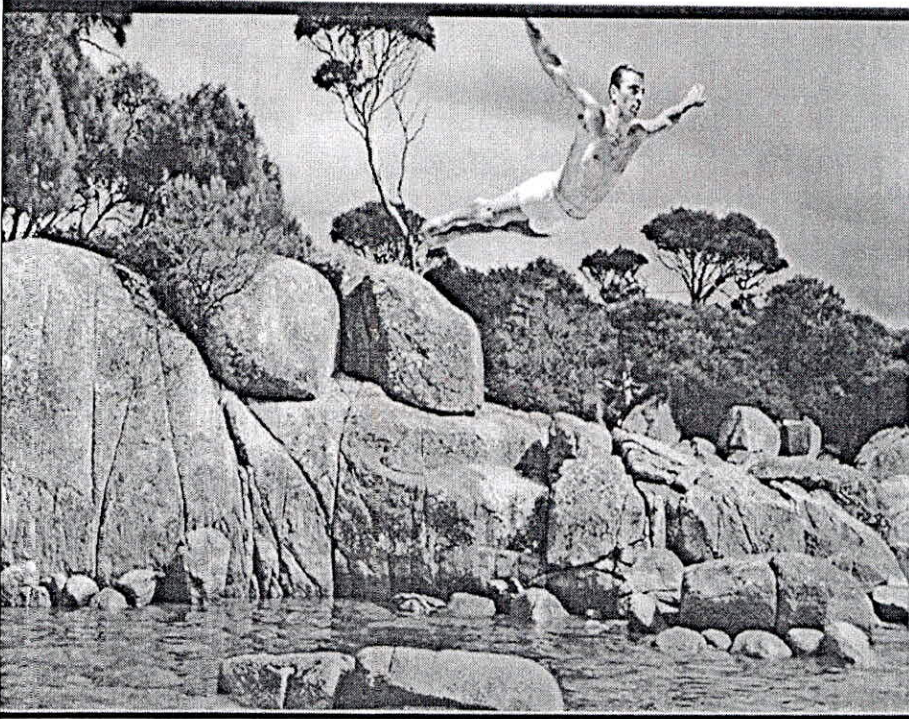
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Small Wonder Riesling

Nhà sản xuất: Nhà máy Small Wonder, thuộc công ty Overstory..

Nhãn chính:



Rượu vang trắng  
*Small Wonder*  
2023 Riesling  
Tamar Valley, Tasmania

Có ý định giảm thiểu tác động của chúng ta đến môi trường, tôn trọng đất đai, hỗ trợ cộng đồng và tôn vinh Tasmania.

Hình ảnh phong cảnh: Vịnh Lica, Tasmania

RƯỢU VANG CỦA ÚC

SMALL WONDER  
530 Auburn Road  
Kaysna Tasmania 7270  
smallwonderwines.com.au

Chứa sulfit  
ALC 12.5% VOL — 750mL

Đồ uống tiêu chuẩn 74

CẢNH BÁO CHO PHỤ NỮ CÓ THÈM  
Rượu có thể gây hại suốt đời cho em bé của bạn

LSWRSZ3  
9 341249 020017



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long

**BẢN DỊCH**

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tuyền,  
CCCD số: 038189051854, cấp ngày  
17/12/2022 tại Cục Cảnh sát quản lý  
hành chính về trật tự xã hội, cam  
đoan đã dịch đầy đủ, chính xác nội  
dung của giấy tờ/văn bản này từ  
Tiếng Anh sang Tiếng Việt.

Ngày 27/03/2025  
Người dịch



Nguyễn Thị Thanh Tuyền

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 27 tháng 03 năm 2025 (Ngày hai bảy tháng ba, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ tại số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Lộc Thọ, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi Lê Tấn Trung, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt

- Chữ ký trong bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

- Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 01 (một) tờ, 02 (hai) trang, lưu 01 (một) bản tại Phòng công chứng số 1, tỉnh Khánh Hòa

Số Công chứng **001003** Quyển số: 01/2025 TP/CC-SCC/BD

Công Chứng viên



**Lê Tấn Trung**

CÔNG TY TNHH MOONMILK

Số: 07 /GXN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 18, Tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHẬN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

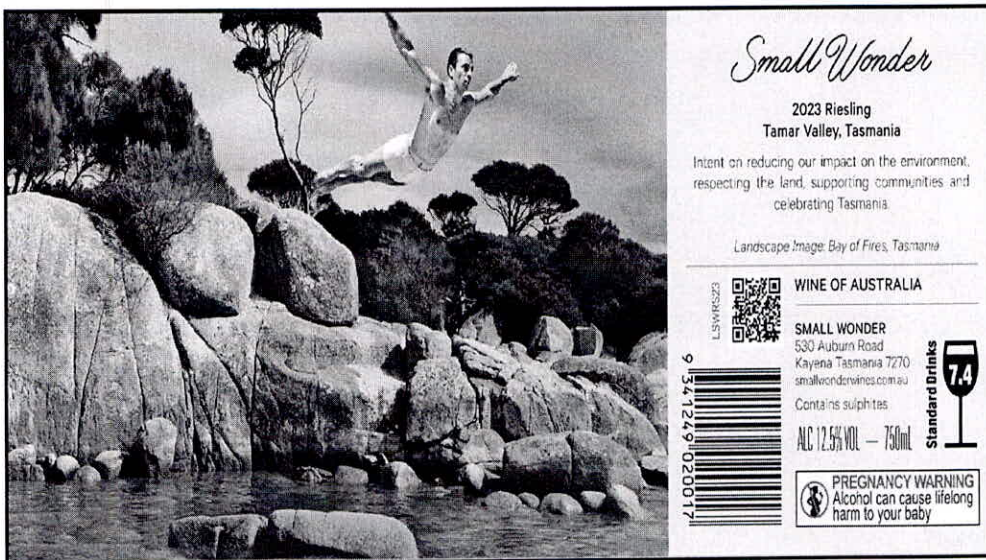
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Small Wonder Riesling

Nhà sản xuất: Nhà máy Small Wonder, thuộc công ty Overstory..

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**



Nguyễn Hữu Long



ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA  
**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3**  
**QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3**



Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn  
 Testing Complex: 6 No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 Z, Dong Nai, Vietnam 6 C5 lot, K1 road, Cat Lai Z, Thu Duc City, HCMC, Vietnam 6 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00943BTP5/7

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 01/02

- Tên mẫu  
Name of sample : RƯỢU VANG TRẮNG SMALL WONDER RIESLING
- Mô tả mẫu  
Sample description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.  
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
As received sample is intact package and label.
- Số lượng mẫu  
Quantity : 01
- Ngày nhận mẫu  
Date of receiving : 21/02/2025
- Thời gian thử nghiệm  
Testing duration : 21/02/2025 - 04/03/2025
- Nơi gửi mẫu  
Customer : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang,  
Tỉnh Khánh Hòa
- Kết quả thử nghiệm  
Test results : Xem trang / See page 02/02

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM  
 HEAD OF FOOD TESTING LAB

TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/  
 HEAD OF TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

Ngô Quốc Việt



*Lê Xuân Trung*

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.

KT3-00943BTP5/7

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm  
 Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % Ethanol content at 20°C (v/v)	AOAC 2019 (945.07)		-	12,9
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L Methanol content	AOAC 2019 (972.11)	-		59,6
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L Sulfur dioxide content	AOAC 2019 (990.28)		-	67,5
7.4. Hàm lượng chì, mg/L Lead content	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>		Không phát hiện Not detected

QUATEST 3®

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.*
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**  
Số : 17/Moonmilk/2025

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

1. Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Swell Season Shiraz

2. Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.

3. Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố

- Hàm lượng ethanol (độ cồn): 13% vol ( $\pm 2$ )
- Hàm lượng methanol:  $\leq 400\text{mg/L}$
- Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 150\text{mg/L}$
- Hàm lượng chì:  $\leq 0.2\text{ mg/L}$

4. Hạn sử dụng: Không qui định.

5. Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.

6. Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.

7. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Sản phẩm Swell Season được sản xuất và đóng chai tại nhà máy Wayfinder thuộc sở hữu của công ty Overstory.

8. Địa chỉ: Số 168 Clews Road, Cowaramup, WA, 6284, Úc

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 01 tháng 05 năm 2025  
**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**



*Nguyễn Hữu Long*





Nha Trang, Ngày 18 tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

**BẢN DỊCH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh Hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

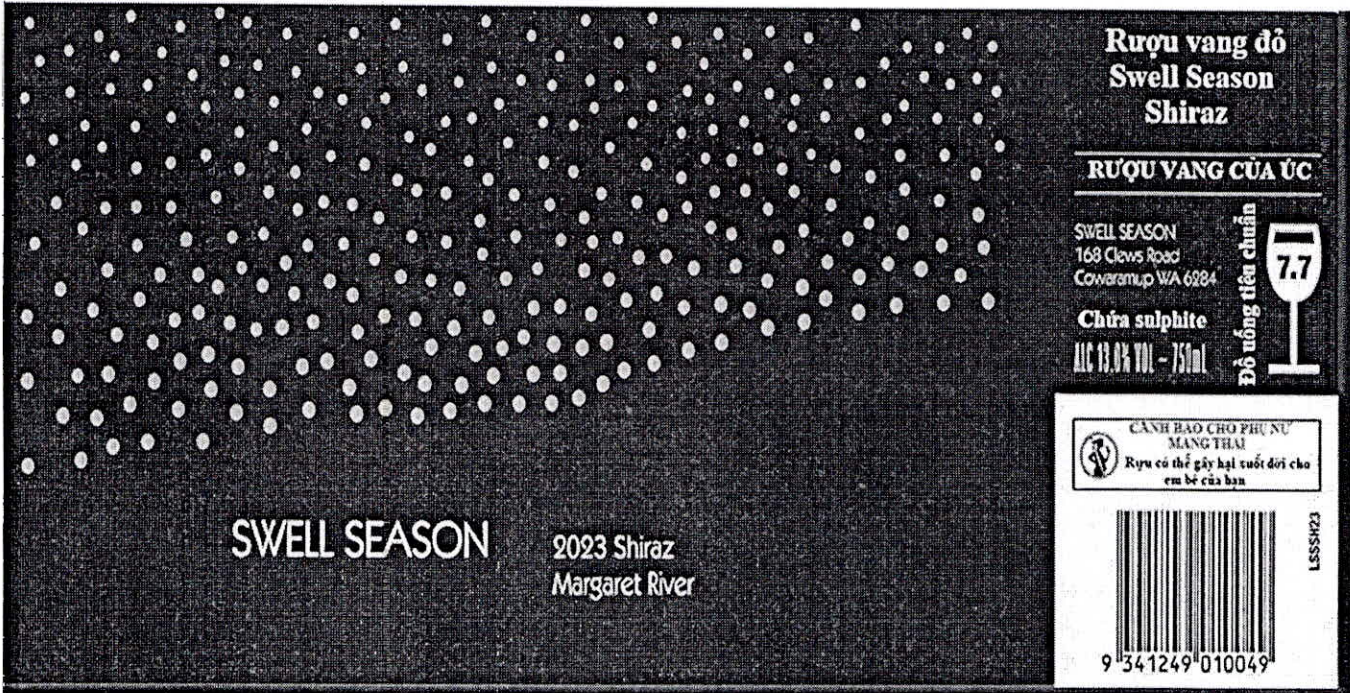
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Swell Season Shiraz

Nhà sản xuất: Sản phẩm Swell Season được sản xuất và đóng chai tại nhà máy Wayfinder thuộc sở hữu của công ty Overstory

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

**Nguyễn Hữu Long**

*(Handwritten signature in blue ink)*

*(Handwritten signature in blue ink)*

**BẢN DỊCH**

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tuyền,  
CCCD số: 038189051854, cấp ngày  
17/12/2022 tại Cục Cảnh sát quản lý  
hành chính về trật tự xã hội, cam  
đoan đã dịch đầy đủ, chính xác nội  
dung của giấy tờ/văn bản này từ  
Tiếng Anh sang Tiếng Việt.

Ngày 27/03/2025  
Người dịch



Nguyễn Thị Thanh Tuyền

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 27 tháng 03 năm 2025 (Ngày hai bảy tháng ba, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ tại số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Lộc Thọ, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi Lê Tấn Trung, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.
- Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 01 (một) tờ, 02 (hai) trang, lưu 01 (một) bản tại Phòng công chứng số 1, tỉnh Khánh Hòa

Số Công chứng:

**000994**

Quyển số: 01/2025 TP/CC-SCC/BD  
Công Chứng viên



*Lê Tấn Trung*

CÔNG TY TNHH MOONMILK

Số: 08 /GXN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 18, Tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

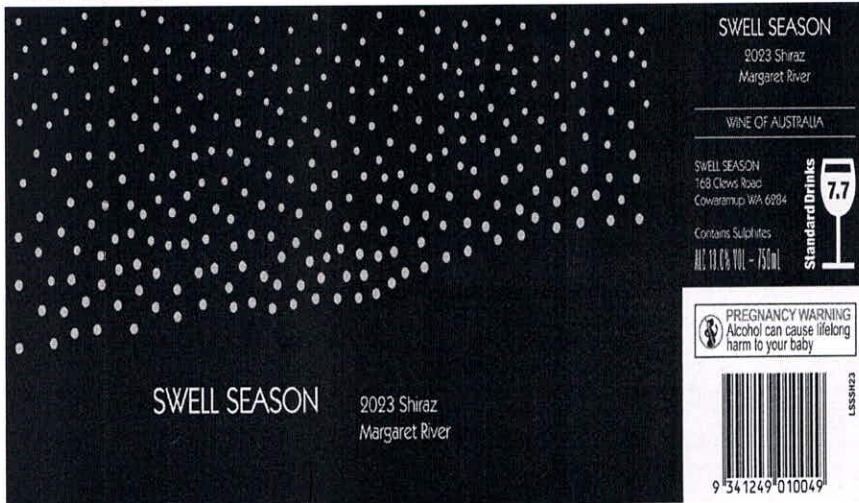
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Swell Season Shiraz

Nhà sản xuất: Sản phẩm Swell Season được sản xuất và đóng chai tại nhà máy Wayfinder thuộc sở hữu của công ty Overstory.

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**



Nguyễn Hữu Long

KT3-00943BTP5/8

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
Page 01/02

- 1. Tên mẫu : RƯỢU VANG ĐỎ SWELL SEASON SHIRAZ  
Name of sample
- 2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.  
Sample description Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
As received sample is intact package and label.
- 3. Số lượng mẫu : 01  
Quantity
- 4. Ngày nhận mẫu : 21/02/2025  
Date of receiving
- 5. Thời gian thử nghiệm : 21/02/2025 - 04/03/2025  
Testing duration
- 6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Customer Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa
- 7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang / See page 02/02  
Test results

**CHỨNG HƯC BẢY SAO ĐỒNG VỚI BẢN CHÍNH**  
Số chứng hực 2.9.3.6..... Quyền số..... SCT/BS  
Ngày..... 3.1.03.2025.....

**TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM PHÒNG CÔNG CHỨNG SỐ 1 TỈNH KHÁNH HÒA / PP. DIRECTOR**  
**HEAD OF FOOD TESTING LAB CÔNG CHỨNG TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /**  
**HEAD OF TESTING LAB**

*(Handwritten signature)*  
**Nguyễn Thành Công**  
**PHÒNG CÔNG CHỨNG SỐ 1 TỈNH KHÁNH HÒA**  
*(Handwritten signature)*  
**Ngô Quốc Việt**

*(Handwritten signature)*  
**Lê Xuân Trung**

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.  
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.  
3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phần bỏ chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.  
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.  
5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.  
6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.



ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA  
**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3**  
**QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3**



Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn  
 Testing Complex: 0 No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam 0 C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Thu Duc City, HCMC, Vietnam 0 64 L Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00943BTP5/8

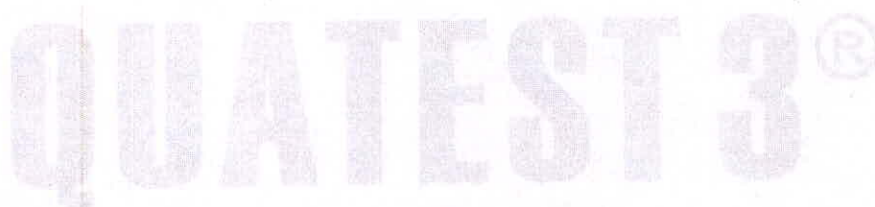
**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm  
 Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tinh theo thể tích, % Ethanol content at 20°C (v/v)	AOAC 2019 (945.07)	-	-	12,7
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L Methanol content	AOAC 2019 (972.11)	-	-	146
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L Sulfur dioxide content	AOAC 2019 (990.28)	-	-	76,0
7.4. Hàm lượng chì, mg/L Lead content	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>	-	Không phát hiện Not detected



- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.*
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**  
Số : 18/Moonmilk/2025

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

- Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Swell Season Chardonnay
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố
  - Hàm lượng ethanol (độ cồn): 13% vol ( $\pm 2$ )
  - Hàm lượng methanol:  $\leq 250$ mg/L
  - Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 200$ mg/L
  - Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L
- Hạn sử dụng: Không qui định.
- Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.
- Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.
- Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Sản phẩm Swell Season được sản xuất và đóng chai tại nhà máy Wayfinder thuộc sở hữu của công ty Overstory.
- Địa chỉ: Số 168 Clews Road, Cowaramup, WA, 6284, Úc

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 01 tháng 05 năm 2025

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**



*Nguyễn Hữu Long*





Rượu vang trắng Swell Season Chardonnay

Nhãn chính



SWELL SEASON

2023 Chardonnay  
Margaret River

WINE OF AUSTRALIA

SWELL SEASON  
158 Clewys Road,  
Cowanup, WA 6204


Contains Sulphites

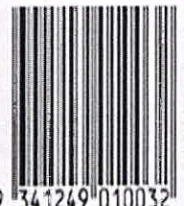
ALC 12.0% VOL - 750ml



SWELL SEASON

2023 Chardonnay  
Margaret River

 PREGNANCY WARNING  
Alcohol can cause lifelong  
harm to your baby



9 341249 010032

L55CH23



**CÔNG TY TNHH MOONMILK**  
Số: 01/GXN

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Nha Trang, Ngày 18 tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

**BẢN DỊCH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh Hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

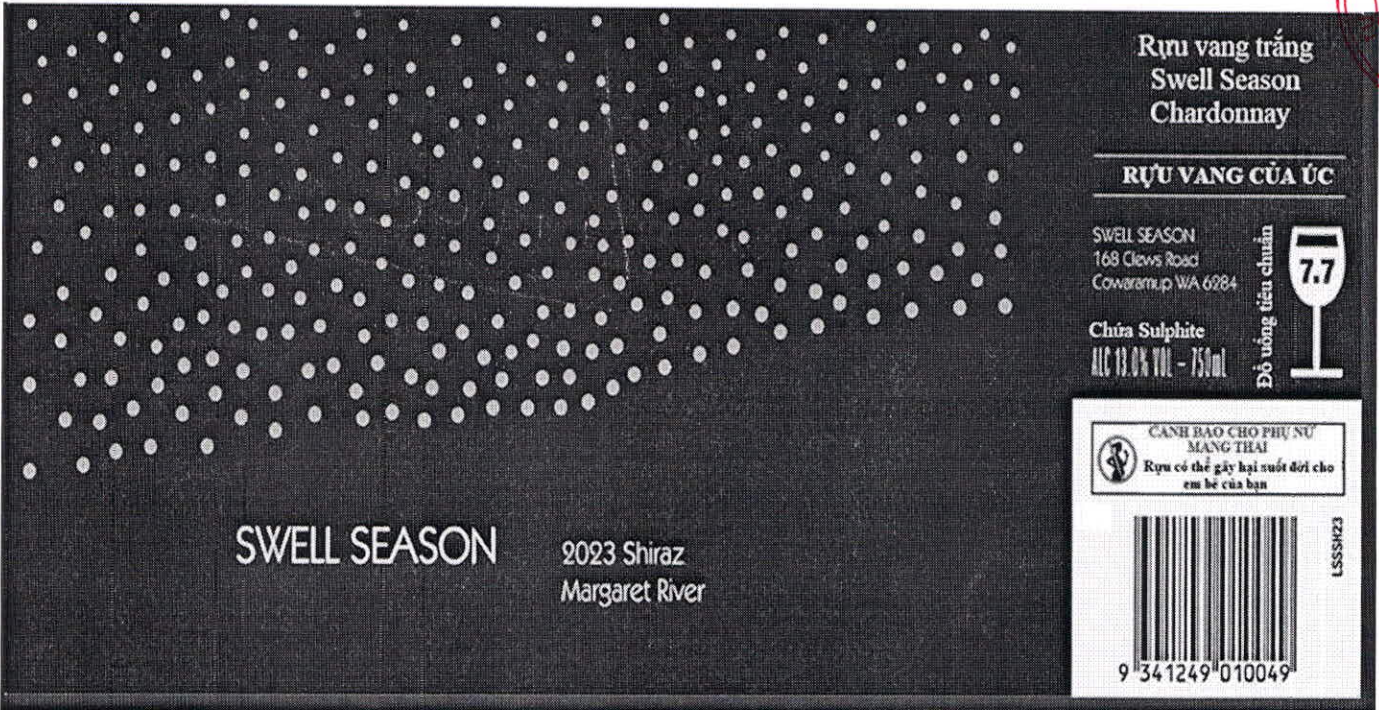
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Swell Season Chardonnay

Nhà sản xuất: Sản phẩm Swell Season được sản xuất và đóng chai tại nhà máy Wayfinder thuộc sở hữu của công ty Overstory.

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

**Nguyễn Hữu Long**

**BẢN DỊCH**

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tuyền,  
CCCD số: 038189051854, cấp ngày  
17/12/2022 tại Cục Cảnh sát quản lý  
hành chính về trật tự xã hội, cam  
đoan đã dịch đầy đủ, chính xác nội  
dung của giấy tờ/văn bản này từ  
Tiếng Anh sang Tiếng Việt.

Ngày 27/03/2025  
Người dịch



Nguyễn Thị Thanh Tuyền

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 27 tháng 03 năm 2025 (Ngày hai bảy tháng ba, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ tại số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Lộc Thọ, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi Lê Tấn Trung, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt
  - Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền
  - Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.
  - Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 01 (một) tờ, 02 (hai) trang, lưu 01 (một) bản tại Phòng công chứng số 1, tỉnh Khánh Hòa
- Số Công chứng: 000990 Quyển số: 01/2025 TP/CC-SCC/BD  
Công Chứng viên



*Lê Tấn Trung*

CÔNG TY TNHH MOONMILK

Số: 09 /GXN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 18, Tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

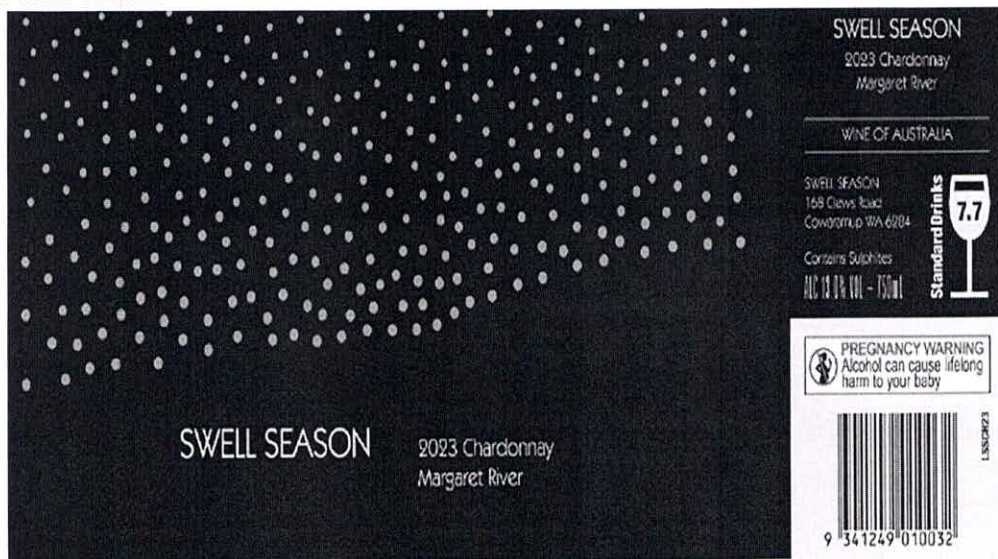
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Swell Season Chardonnay

Nhà sản xuất: Sản phẩm Swell Season được sản xuất và đóng chai tại nhà máy Wayfinder thuộc sở hữu của công ty Overstory.

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

*Handwritten signature in blue ink.*



*Handwritten signature in red ink: Nguyễn Hữu Long*

*Handwritten signature in blue ink.*

Handwritten notes in the left margin, possibly including a date or page reference.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a note.

KT3-00943BTP5/9

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
Page 01/02

1. Tên mẫu : RƯỢU VANG TRẮNG SWELL SEASON CHARDONNAY  
Name of sample
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.  
Sample description : Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
As received sample is intact package and label.
3. Số lượng mẫu : 01  
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 21/02/2025  
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 21/02/2025 - 04/03/2025  
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Customer : Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang 7 See page 02/02  
Test results : Ngày 31-03-2025

**CHUNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH**  
Số chứng 002.9.3.7 Quyển số SCT/BS  
Ngày 31-03-2025  
**PHÒNG CÔNG CHỨNG SỐ 1 TỈNH KHÁNH HÒA**  
**CÔNG CHỨNG VIÊN**

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM  
HEAD OF FOOD TESTING LAB

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/  
HEAD OF TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

Ngô Quốc Việt

*Lê Lân Trung*

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phần bỏ chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dl.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dl.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.



ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA  
**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3**  
**QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3**



ISO/IEC 17025:2017

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn  
 Testing Complex: ❶ No. 7, road No. 1, Bien Hoa I Z, Dong Nai, Vietnam ❷ C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Thu Duc City, HCMC, Vietnam ❸ 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00943BTP5/9

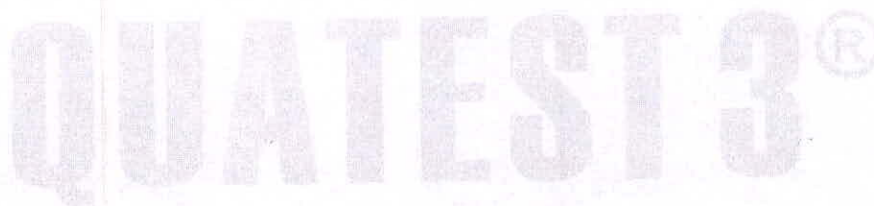
**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm :  
 Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % Ethanol content at 20°C (v/v)	AOAC 2019 (945.07)	-	-	12,8
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L Methanol content	AOAC 2019 (972.11)	-	-	52,9
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L Sulfur dioxide content	AOAC 2019 (990.28)	-	-	97,7
7.4. Hàm lượng chì, mg/L Lead content	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>	-	Không phát hiện Not detected



- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo do chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.*
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*

12/24

12/24 12/24 12/24

12/24

12/24

12/24

12/24

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**  
Số : 19/Moonmilk/2025

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

1. Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Swell Season Cabernet Sauvignon

2. Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.

3. Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố

- Hàm lượng ethanol (độ cồn): 13% vol ( $\pm 2$ )
- Hàm lượng methanol:  $\leq 400$ mg/L
- Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 150$ mg/L
- Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L

4. Hạn sử dụng: Không qui định.

5. Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.

6. Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.

7. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Công ty Overstory Ltd (Swell Season)

8. Địa chỉ: Số 168 Clews Road, COWARAMUP, WA, 6284, Úc

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

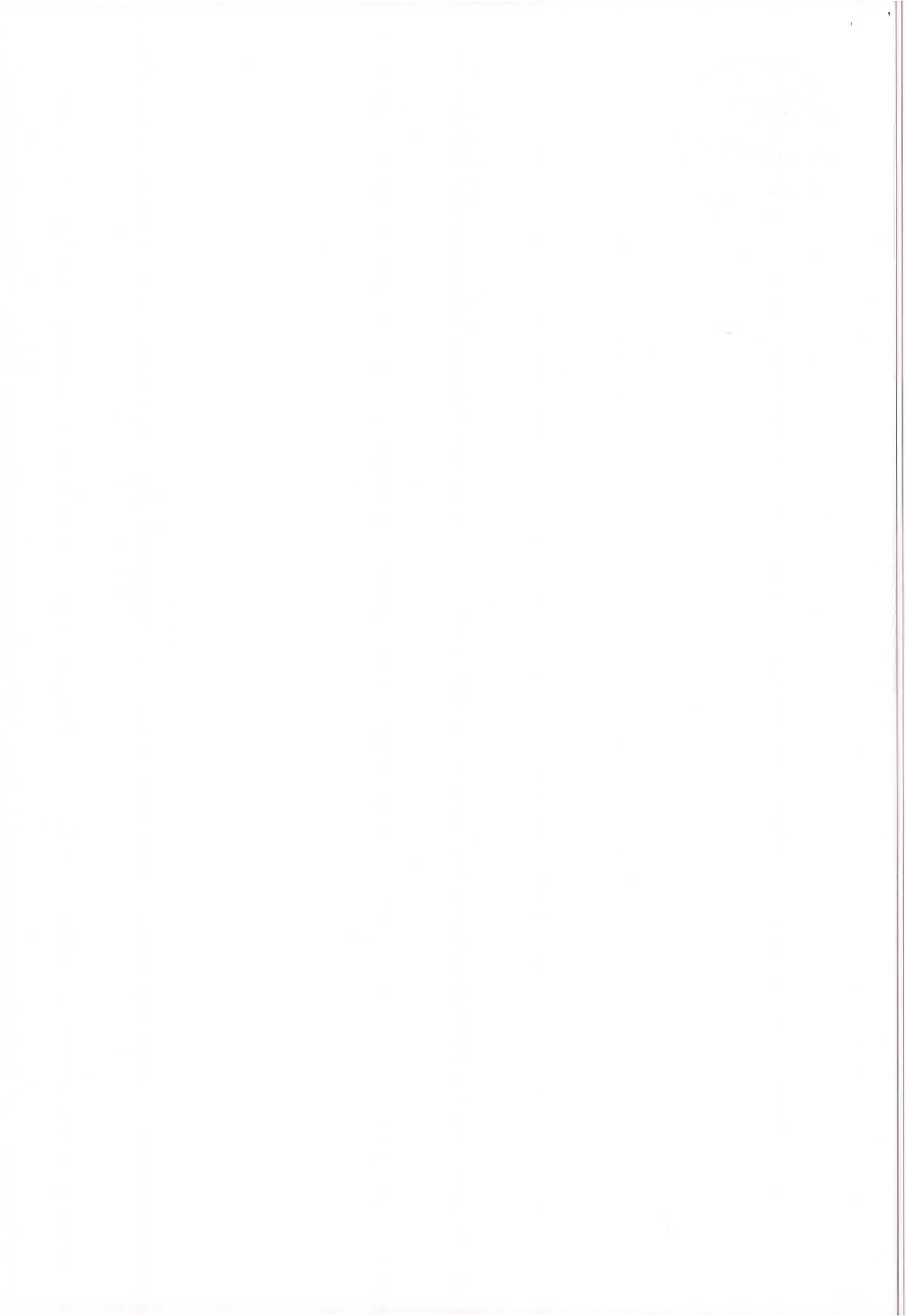
Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 01 tháng 05 năm 2025  
**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**



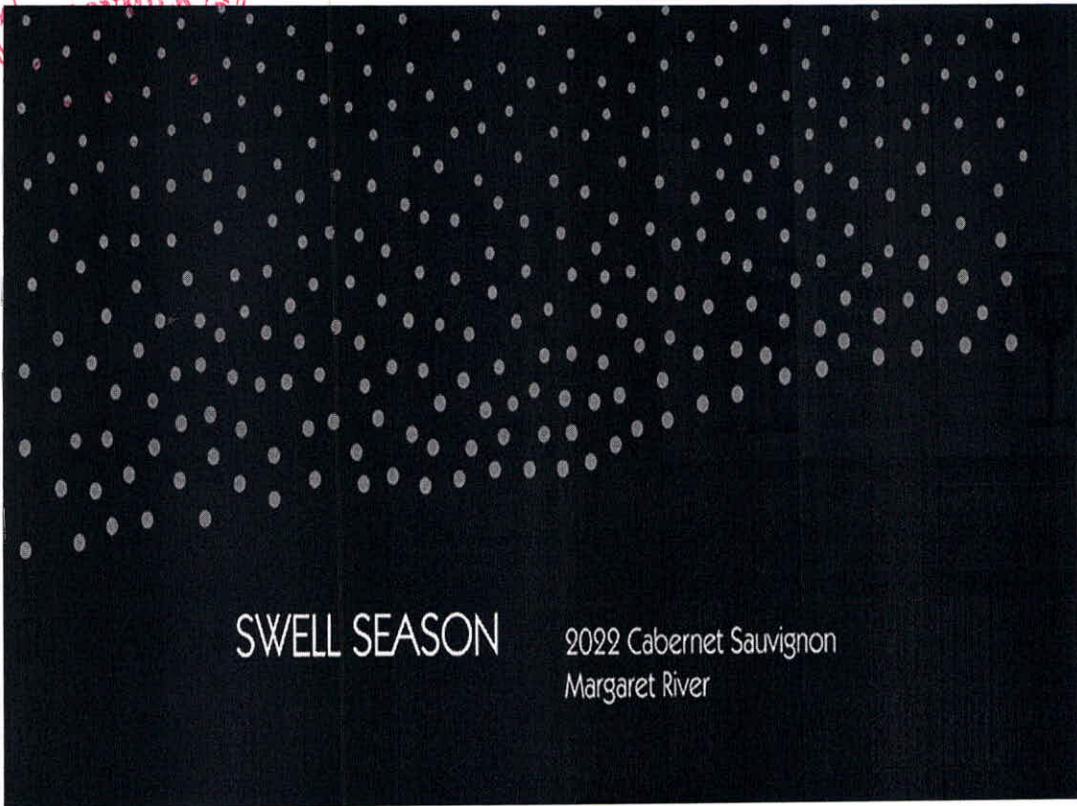
*Nguyễn Hữu Long*





Rượu vang đỏ Swell Season Cabernet Sauvignon

**Nhãn chính**



SWELL SEASON

2022 Cabernet Sauvignon  
Margaret River

SWELL SEASON

2022 Cabernet Sauvignon  
Margaret River

WINE OF AUSTRALIA

SWELL SEASON  
168 Clews Road  
Cowaramup WA 6284

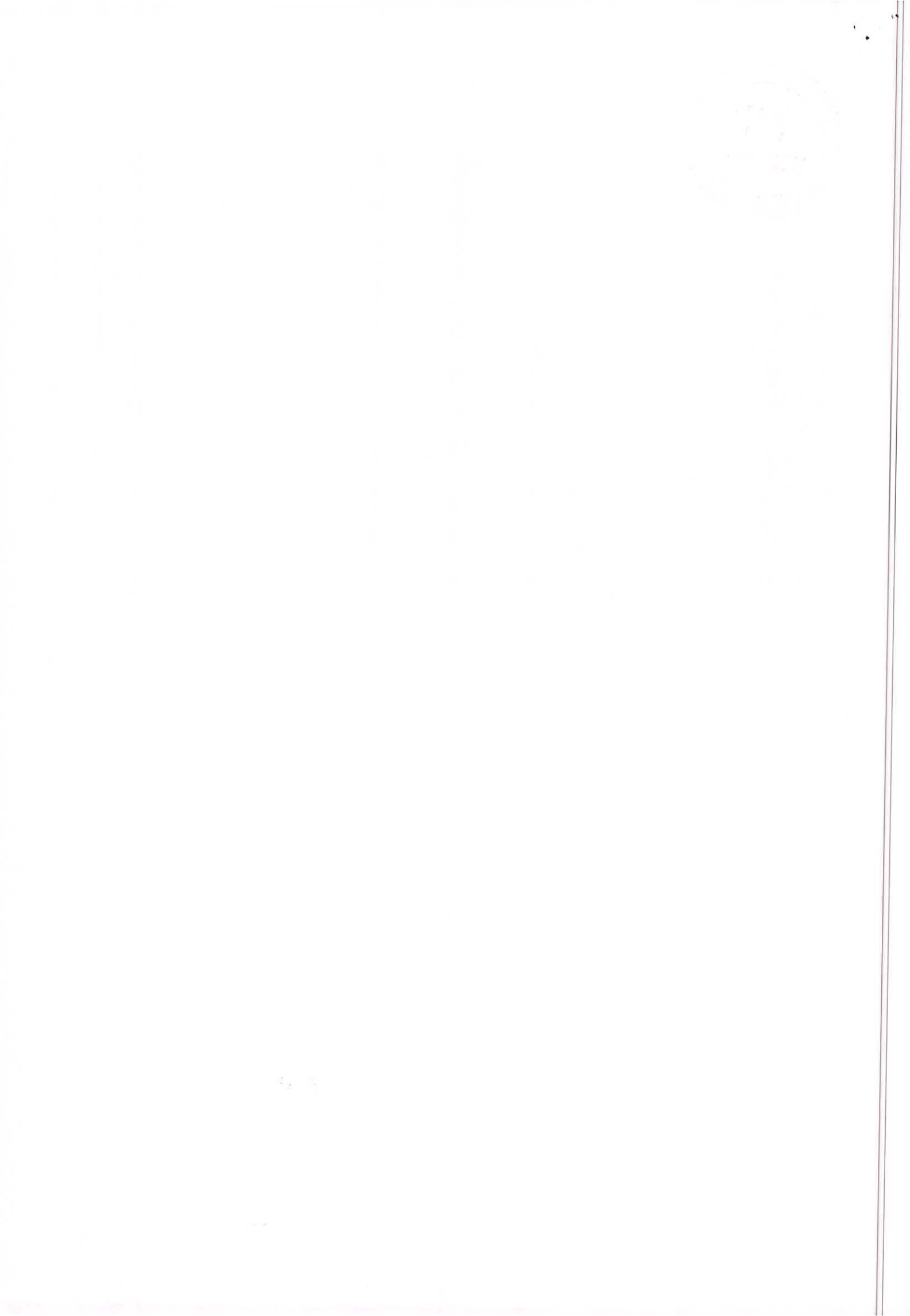
Contains Sulphites  
ALC 13.0% VOL - 750ml



**PREGNANCY WARNING**  
Alcohol can cause lifelong  
harm to your baby



LSSCSZZ



**CÔNG TY TNHH MOONMILK**  
Số: 01/GXN

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Nha Trang, Ngày 18 tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

**BẢN DỊCH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh Hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

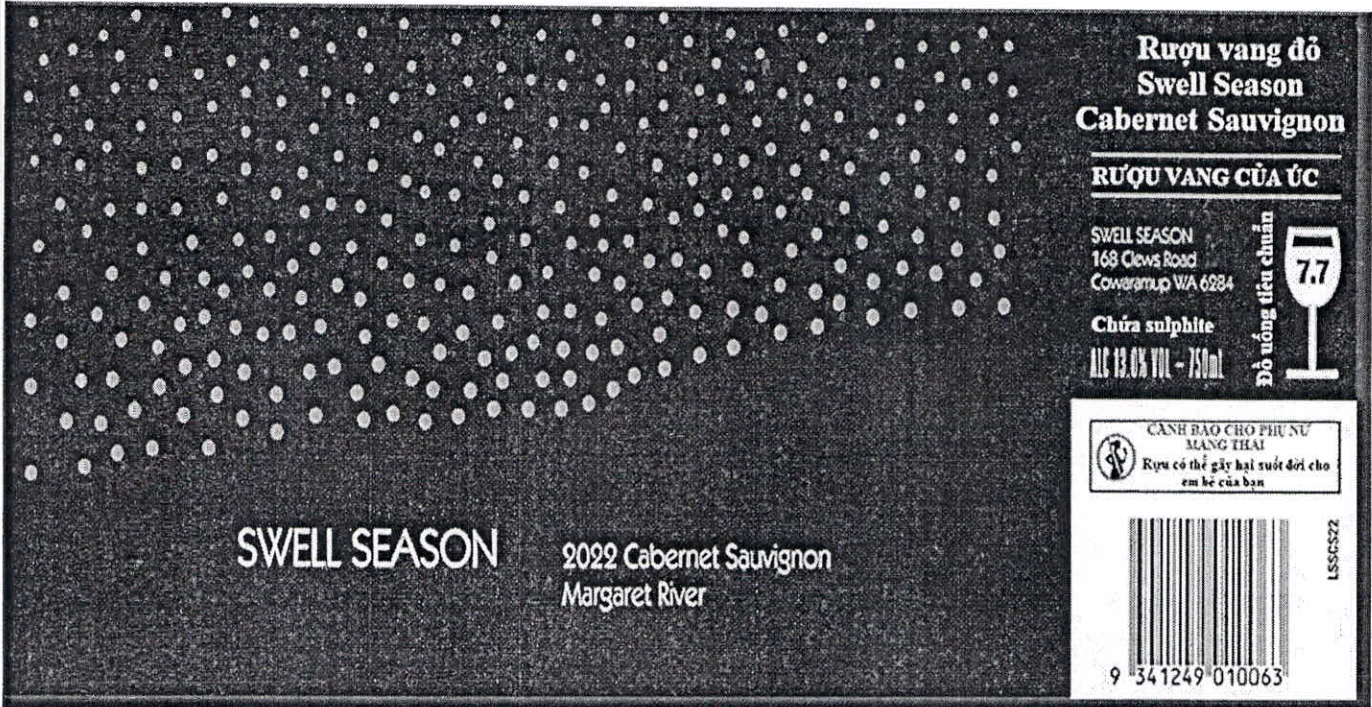
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Swell Season Cabernet Sauvignon

Nhà sản xuất: Công ty Overstory Ltd (Swell Season)

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long



**BẢN DỊCH**

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tuyền,  
CCCD số: 038189051854, cấp ngày  
17/12/2022 tại Cục Cảnh sát quản lý  
hành chính về trật tự xã hội, cam  
đoan đã dịch đầy đủ, chính xác nội  
dung của giấy tờ/văn bản này từ  
Tiếng Anh sang Tiếng Việt.

Ngày 27/03/2025  
Người dịch



Nguyễn Thị Thanh Tuyền

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 27 tháng 03 năm 2025 (Ngày hai bảy tháng ba, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ tại số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Lộc Thọ, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi Lê Tấn Trung, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.
- Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 01 (một) tờ, 02 (hai) trang, lưu 01 (một) bản tại Phòng công chứng số 1, tỉnh Khánh Hòa

Số Công chứng:

**000991**

Quyển số: 01/2025 TP/CC-SCC/BD

Công Chứng viên



*Lê Tấn Trung*

CÔNG TY TNHH MOONMILK

Số: 10 /GXN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 18, Tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHẬN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

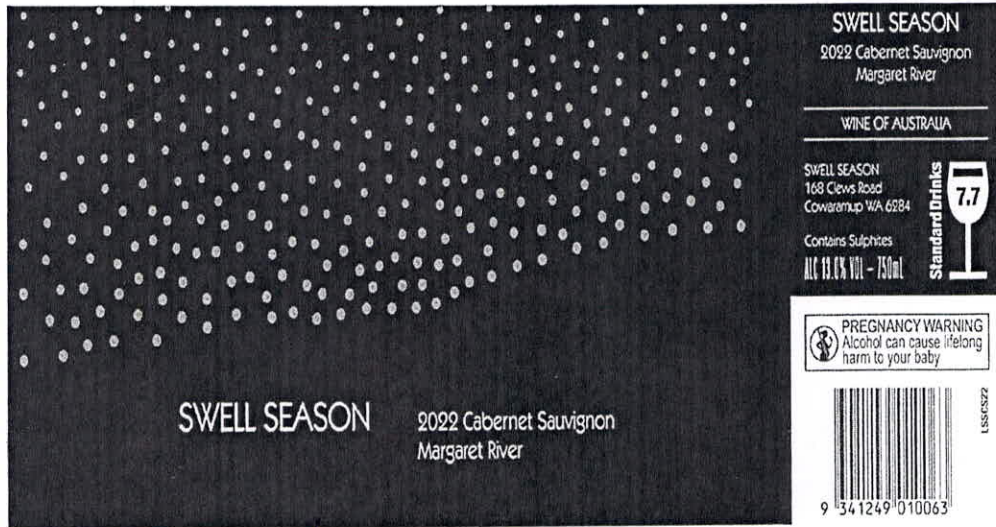
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Swell Season Cabernet Sauvignon

Nhà sản xuất: Công ty Overstory Ltd (Swell Season)

Nhãn chính:



ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK



Nguyễn Hữu Long



KT3-00943BTP5/10

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 01/02

1. Tên mẫu : RƯỢU VANG ĐỎ SWELL SEASON CABERNET SAUVIGNON  
*Name of sample*
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*  
 Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
*As received sample is intact package and label.*
3. Số lượng mẫu : 01  
*Quantity*
4. Ngày nhận mẫu : 21/02/2025  
*Date of receiving*
5. Thời gian thử nghiệm : 21/02/2025 - 04/03/2025  
*Testing duration*
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
 Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang,  
 Tỉnh Khánh Hòa  
*Customer*
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang (See page 02/02)  
*Test results*

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM  
 HEAD OF FOOD TESTING LAB

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR  
 TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/  
 HEAD OF TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

Ngô Quốc Việt



*Lê Xuân Trung*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.*

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*

RECEIVED

RECEIVED  
\* 0-0-2 2 2 2 \*  
1-03-2022  
RECEIVED



RECEIVED



**QUATEST 3®**

ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA  
**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3**  
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3



Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn  
Testing Complex: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 LZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai LZ, Thu Duc City, HCMC, Vietnam

KT3-00943BTP5/10

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm  
Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % Ethanol content at 20°C (v/v)	AOAC 2019 (945.07)		-	13,2
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L Methanol content	AOAC 2019 (972.11)	-		173
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L Sulfur dioxide content	AOAC 2019 (990.28)		-	61,2
7.4. Hàm lượng chì, mg/L Lead content	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>		Không phát hiện Not detected

QUATEST 3®

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.



**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số : 20/Moonmilk/2025

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

- Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Wayfinder Cabernet Sauvignon
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố
  - Hàm lượng ethanol (độ cồn): 13.5% vol ( $\pm 2$ )
  - Hàm lượng methanol:  $\leq 400$ mg/L
  - Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 150$ mg/L
  - Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L
- Hạn sử dụng: Không qui định.
- Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.
- Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.
- Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Nhà máy Wayfinder thuộc sở hữu của công ty Ovestory.
- Địa chỉ: Số 168 Clews Road, Cowaramup, WA, 6284, Úc

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo: mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.**

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 01 tháng 05 năm 2025

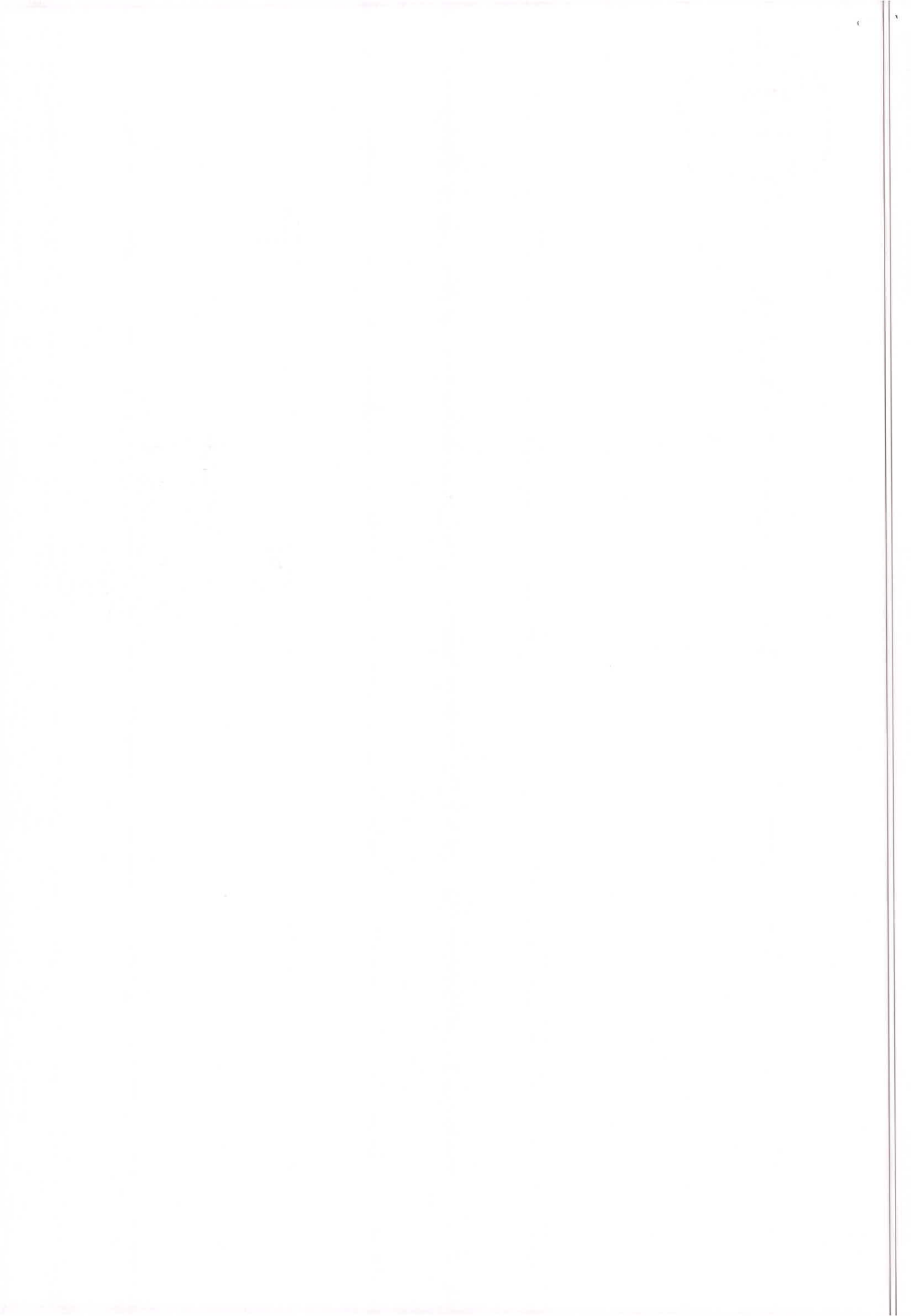
**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**



*Nguyễn Hữu Long*

1907





# Rượu vang đỏ Wayfinder Cabernet Sauvignon

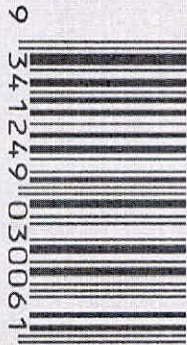


## wayfinder

2021 CABERNET SAUVIGNON  
MARGARET RIVER

Inherently curious, she chooses her own path, working with and adapting to the environment around her. In summer her flowers are replaced with delicate featherlike seedheads, their futures interwoven with the whims of nature.

WINE OF AUSTRALIA

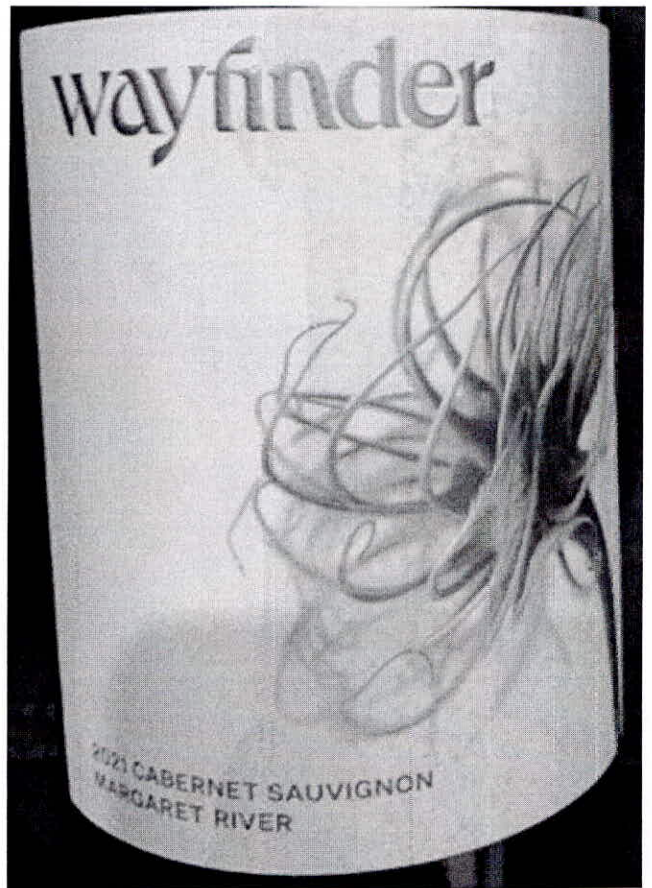


WAYFINDER LWFC521  
168 Clews Road  
Cowaramup, WA 6284  
[www.wayfinderwines.com.au](http://www.wayfinderwines.com.au)  
Contains sulphites.

ALC 13.5% VOL — 750ml



**PREGNANCY WARNING**  
Alcohol can cause lifelong harm to your baby





**CÔNG TY TNHH MOONMILK**  
Số: 01/GXN

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Nha Trang, Ngày 18 tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

**BẢN DỊCH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh Hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Wayfinder Cabernet Sauvignon

Nhà sản xuất: Nhà máy Wayfinder thuộc sở hữu của công ty Ovestory

Nhân chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long

*(Handwritten signature in blue ink)*

*(Handwritten signature in blue ink)*

**BẢN DỊCH**

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tuyền,  
CCCD số: 038189051854, cấp ngày  
17/12/2022 tại Cục Cảnh sát quản lý  
hành chính về trật tự xã hội, cam  
đoan đã dịch đầy đủ, chính xác nội  
dung của giấy tờ/văn bản này từ  
Tiếng Anh sang Tiếng Việt.

Ngày 27/03/2025  
Người dịch



Nguyễn Thị Thanh Tuyền

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 27 tháng 03 năm 2025 (Ngày hai bảy tháng ba, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ tại số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Lộc Thọ, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi Lê Tấn Trung, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.
- Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 01 (một) tờ, 02 (hai) trang, lưu 01 (một) bản tại Phòng công chứng số 1, tỉnh Khánh Hòa

Số Công chứng:

**000993**

Quyển số: 01/2025 TP/CC-SCC/BD

Công Chứng viên



*Lê Tấn Trung*

Ngày 18, Tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

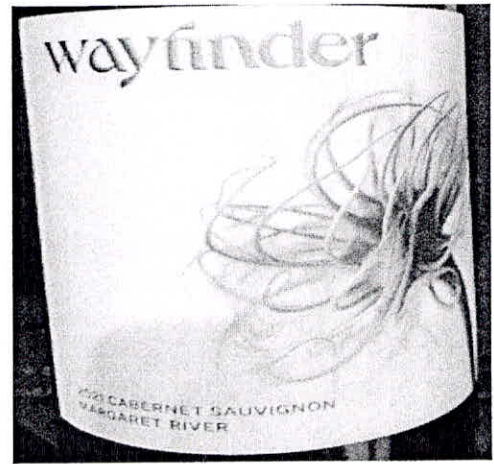
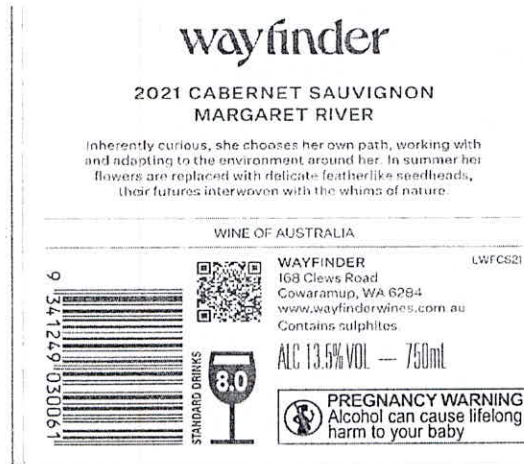
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Wayfinder Cabernet Sauvignon

Nhà sản xuất: Nhà máy Wayfinder thuộc sở hữu của công ty Ovestory.

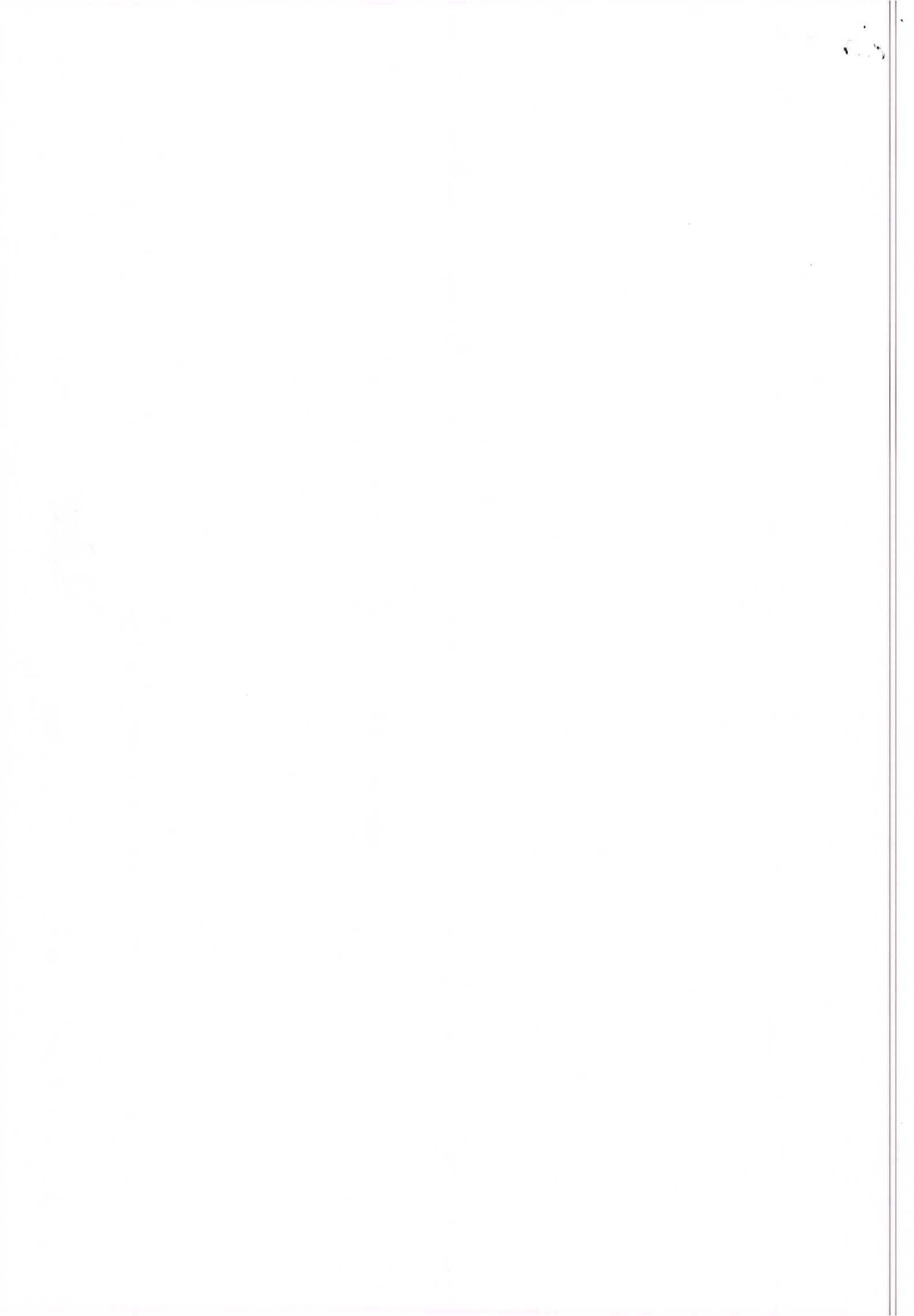
Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**



Nguyễn Hữu Long



KT3-00943BTP5/11

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 01/02

1. Tên mẫu  
*Name of sample* : RƯỢU VANG ĐỎ WAYFINDER CABERNET SAUVIGNON
2. Mô tả mẫu  
*Sample description* : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*  
 Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
*As received sample is intact package and label.*
3. Số lượng mẫu  
*Quantity* : 01
4. Ngày nhận mẫu  
*Date of receiving* : 21/02/2025
5. Thời gian thử nghiệm  
*Testing duration* : 21/02/2025 - 04/03/2025
6. Nơi gửi mẫu  
*Customer* : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
 Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang,  
 Tỉnh Khánh Hòa
7. Kết quả thử nghiệm  
*Test results*

**CHỖ ĐÓNG CHỮ SỬ DỤNG VỚI BẢN CHÍNH**  
 Số chứng thực: 00-2939... Quyền số: SCT/BS  
 Ngày: 31-03-2025

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM  
 HEAD OF FOOD TESTING LAB

PHÒNG CÔNG CHỨNG SỐ 1 TỈNH KHÁNH HÒA  
 CÔNG CHỨNG VIỆN  
 TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR  
 TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/  
 HEAD OF TESTING LAB

Nguyễn Thành Công



Ngô Quốc Việt

*Lê Loan Trung*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*  
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*  
 3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*  
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*  
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.est@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.est@quatest3.com.vn for further information about test report.*  
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*

018715E

1970-1971  
018715E  
1970-1971  
018715E



1970-1971



ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA  
**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3**  
**QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3**



ISO/IEC 17025:2017

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn  
 Testing Complex: 0 No. 7, road No. 1, Bien Hoa I Z, Dong Nai, Vietnam 0 C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Thu Duc City, HCMC, Vietnam 0 6d Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00943BTP5/11

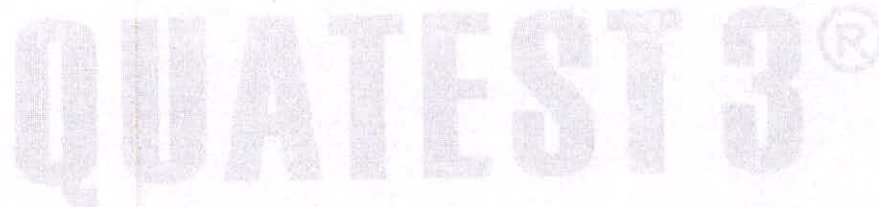
**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm :  
 Test results

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit of Detection</i>	Phạm vi đo <i>Range of measurement</i> (≥)	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % <i>Ethanol content at 20°C (v/v)</i>	AOAC 2019 (945.07)		-	13,2
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L <i>Methanol content</i>	AOAC 2019 (972.11)	-		201
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L <i>Sulfur dioxide content</i>	AOAC 2019 (990.28)		-	67,2
7.4. Hàm lượng chì, mg/L <i>Lead content</i>	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>		Không phát hiện <i>Not detected</i>



- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phần bù chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.*
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*



**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**  
Số : 21/Moonmilk/2025

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

1. Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Small Wonder Chardonnay

2. Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.

3. Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố

- Hàm lượng ethanol (độ cồn): 13% vol ( $\pm 2$ )
- Hàm lượng methanol:  $\leq 250$ mg/L
- Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 200$ mg/L
- Hàm lượng chì:  $\leq 0.2$  mg/L

4. Hạn sử dụng: Không qui định.

5. Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.

6. Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.

7. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Nhà máy Small Wonder thuộc sở hữu của công ty Overstory.

8. Địa chỉ: Số 530 Auburn Road Kayena Tasmania 7270, Úc

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 01 tháng 05 năm 2025

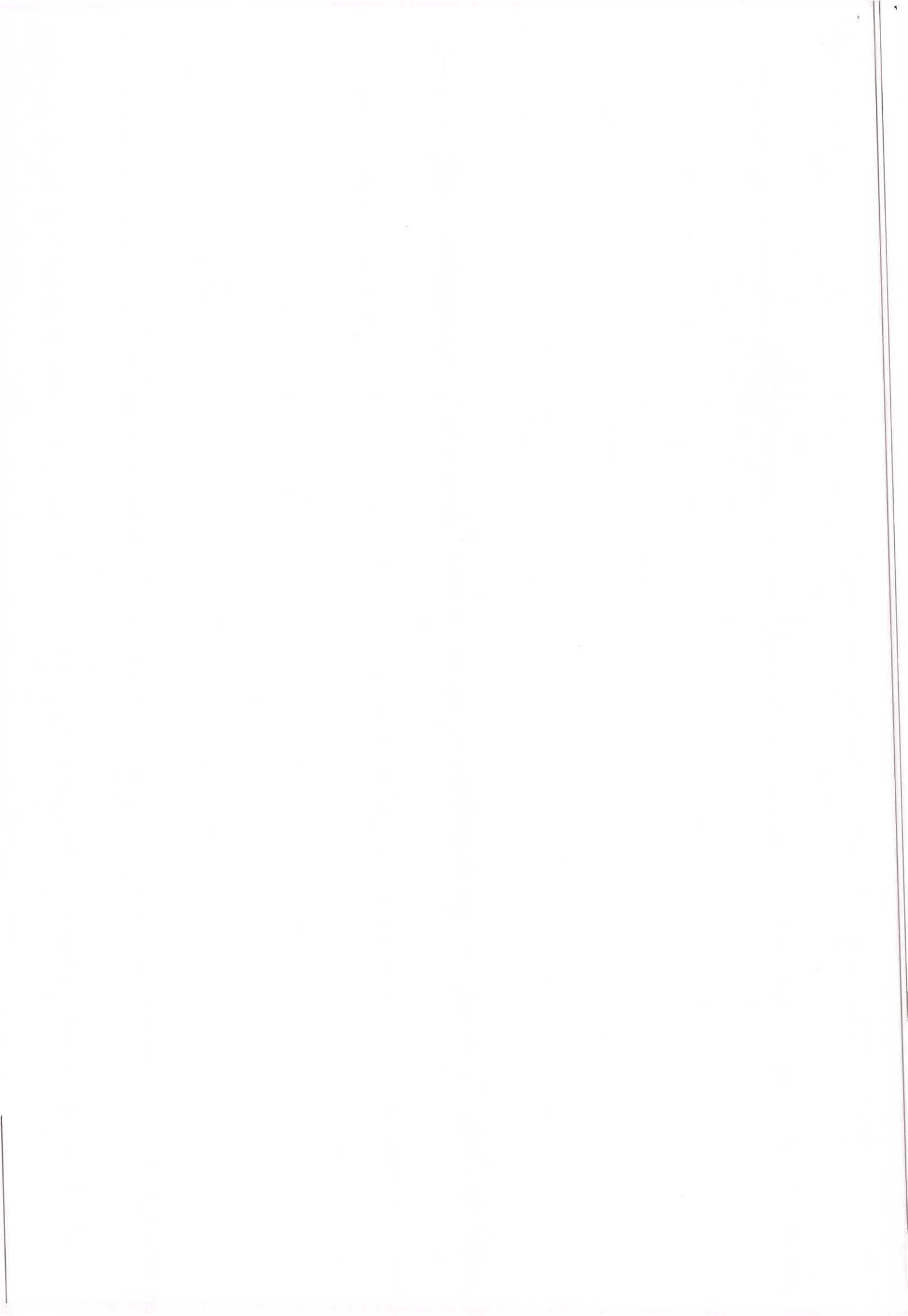
**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**



*Nguyễn Hữu Long*

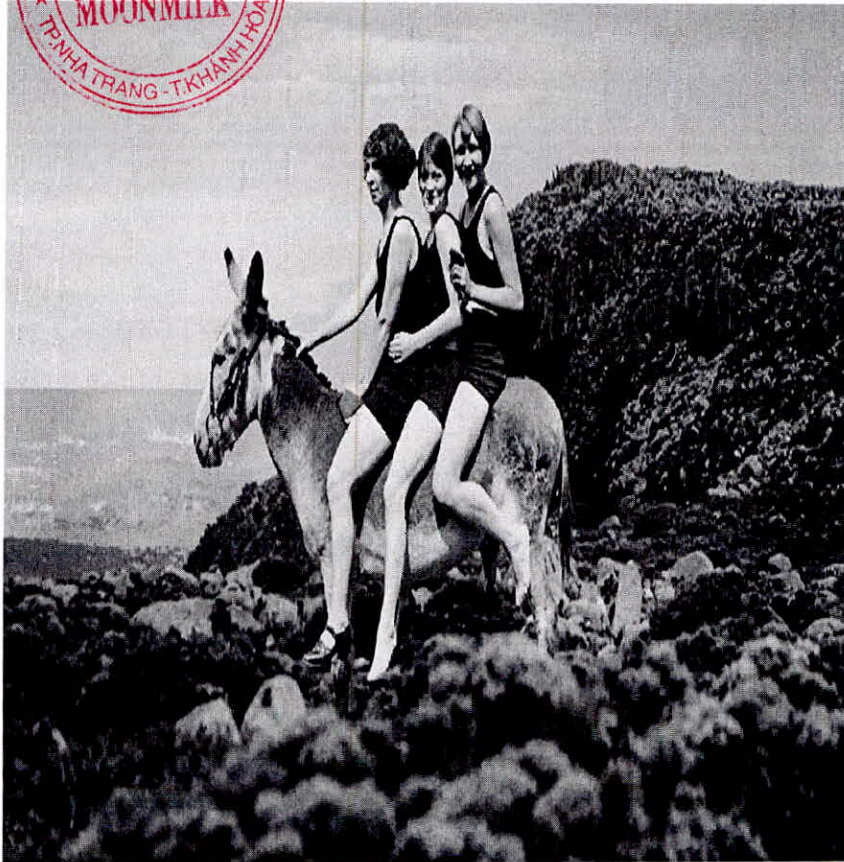
1900





Rượu vang trắng Small Wonder Chardonnay

Nhãn chính



*Small Wonder*

Landscape Series

2023 Chardonnay

Tamar Valley, Tasmania

Intent on reducing our impact on the environment; respecting the land and community, and celebrating Tasmanian wine.

Landscape image: Mount Wellington, Tasmania

LSWCH23



WINE OF AUSTRALIA

SMALL WONDER

530 Auburn Road  
Kayena Tasmania 7270  
smallwonderwines.com.au

Contains sulphites

ALC 13.0% VOL — 750ml



**PREGNANCY WARNING**  
Alcohol can cause lifelong harm to your baby



**CÔNG TY TNHH MOONMILK**  
Số: 01/GXN

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Nha Trang, Ngày 18 tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHẬN RƯỢU NHẬP KHẨU**

**BẢN DỊCH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh Hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

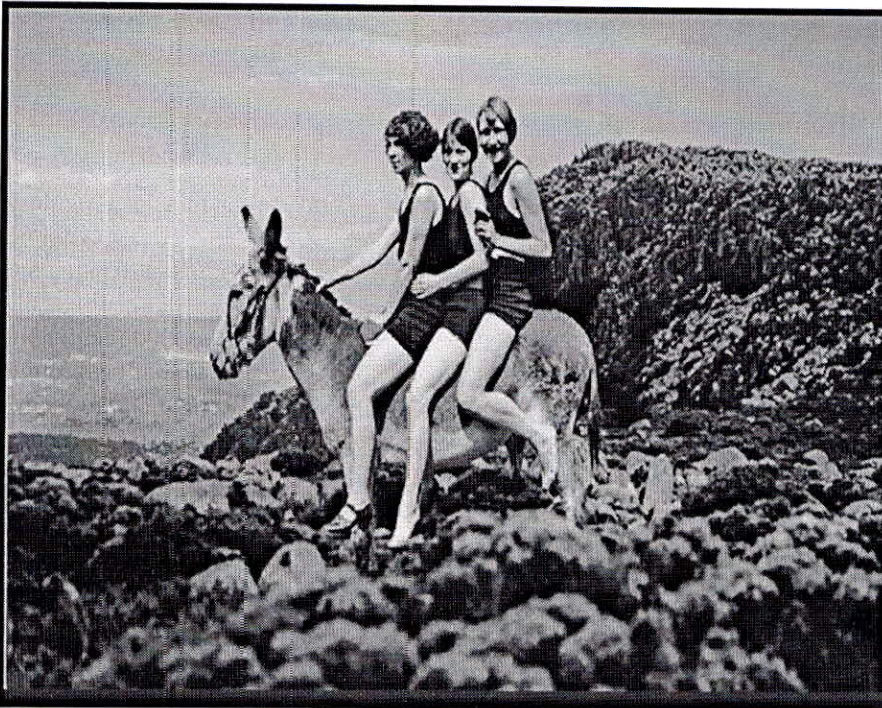
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Small Wonder Chardonnay

Nhà sản xuất: Số 530 Auburn Road Kayena Tasmania 7270, Úc

Nhãn chính:



Rượu vang trắng  
*Small Wonder*  
Loạt ảnh phong cảnh  
2023 Chardonnay  
Tamar Valley, Tasmania

Mục đích là giảm thiểu tác động của chúng ta lên môi trường; tôn trọng đất đai và cộng đồng, và tôn vinh rượu vang Tasmania.

Hình ảnh phong cảnh: Núi Wellington, Tasmania

RƯỢU VANG CỦA ÚC

SMALL WONDER  
530 Auburn Road  
Kayena Tasmania 7270  
smallwonderwines.com.au

Chứa sulphite  
ALC 13.0% VOL — 750ml

Độ nóng tiêu chuẩn

CẢNH BÁO CHO PHỤ NỮ  
MANG THAI  
Rượu có thể gây hại suốt đời  
cho em bé của bạn

LSWCH03  
9 34 1249 020048



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long

**BẢN DỊCH**

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tuyền,  
CCCD số: 038189051854, cấp ngày  
17/12/2022 tại Cục Cảnh sát quản lý  
hành chính về trật tự xã hội, cam  
đoan đã dịch đầy đủ, chính xác nội  
dung của giấy tờ/văn bản này từ  
Tiếng Anh sang Tiếng Việt.

Ngày 27/03/2025  
Người dịch



Nguyễn Thị Thanh Tuyền

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 27 tháng 03 năm 2025 (Ngày hai bảy tháng ba, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ tại số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Lộc Thọ, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi Lê Tấn Trung, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt
  - Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền
  - Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.
  - Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 01 (một) tờ, 02 (hai) trang, lưu 01 (một) bản tại Phòng công chứng số 1, tỉnh Khánh Hòa
- Số Công chứng: **0 0 0 9 9 2** Quyển số: 01/2025 TP/CC-SCC/BD  
Công Chứng viên



**Lê Tấn Trung**

CÔNG TY TNHH MOONMILK

Số: 12 /GXN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 18, Tháng 3 năm 2025

### GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

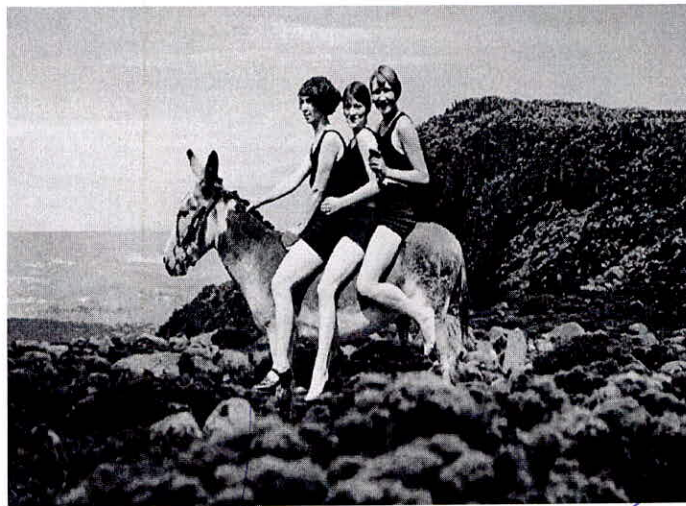
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang trắng Small Wonder Chardonnay

Nhà sản xuất: Số 530 Auburn Road Kayena Tasmania 7270, Úc.

Nhãn chính:



*Handwritten signature in blue ink.*

ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK



*Handwritten signature in red ink: Nguyễn Hữu Long*

*Handwritten signature in blue ink.*



post with rings



KT3-00943BTP5/12

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
Page 01/02

1. Tên mẫu : RƯỢU VANG TRẮNG SMALL WONDER CHARDONNAY  
Name of sample
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.  
Sample description Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
As received sample is intact package and label.
3. Số lượng mẫu : 01  
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 21/02/2025  
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 21/02/2025 - 04/03/2025  
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Customer Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang 002/02  
Test results Ngày 3.1.03.2025

**CHỨNG THỰC BÁN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH**  
Số chứng thực: 002949 Quyền số: SCT/BS  
Ngày: 3.1.03.2025  
**PHÒNG CÔNG CHỨNG SỐ 1 TỈNH KHÁNH HÒA**  
**CÔNG CHỨNG VIÊN**

**TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM**  
**HEAD OF FOOD TESTING LAB**

**TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR**  
**TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/**  
**HEAD OF TESTING LAB**

Nguyễn Thành Công

Ngô Quốc Việt



*Lê Tuấn Trung*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phần bỏ chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.

1941

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
540 EAST 57TH STREET  
CHICAGO, ILL. 60637



1941



ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA  
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3  
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3



Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn  
Testing Complex: 64 Le Hong Phong, Dist. 5, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist. 5, HCMC, Vietnam CS lot, K1 road, Cat Lai 1Z, Thu Duc City, HCMC, Vietnam

KT3-00943BTP5/12

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm :  
Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % Ethanol content at 20°C (v/v)	AOAC 2019 (945.07)		-	13,0
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L Methanol content	AOAC 2019 (972.11)	-		38,7
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L Sulfur dioxide content	AOAC 2019 (990.28)		-	77,1
7.4. Hàm lượng chì, mg/L Lead content	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>		Không phát hiện Not detected



- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95% độ tin cậy.  
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95% confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.



**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số : 22/Moonmilk/2025

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

**I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH MOONMILK

Trụ sở: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 0258 3553 888

Email: import1.moonmilk@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 4201570744, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp đăng ký lần đầu ngày 27/08/2013, đăng ký thay đổi lần 3 ngày 09/01/2023.

Giấy phép kinh doanh phân phối rượu số 131 do Bộ Công Thương cấp ngày 07/05/2024.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

- Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Small Wonder Pinot Noir
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố
  - Hàm lượng ethanol (độ cồn): 12.5% vol ( $\pm 2$ )
  - Hàm lượng methanol:  $\leq 400\text{mg/L}$
  - Hàm lượng sunphua dioxyt:  $\leq 150\text{mg/L}$
  - Hàm lượng chì:  $\leq 0.2\text{ mg/L}$
- Hạn sử dụng: Không qui định.
- Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.
- Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.
- Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Nhà máy Small Wonder, thuộc sở hữu của công ty Overstory.
- Địa chỉ: Số 530 Auburn Road Kayena Tasmania 7270

**III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo:** mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Cty TNHH Moonmilk kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.
- Quyết định 1182/QĐ-BCT, ngày 06/04/2021.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 01 tháng 05 năm 2025

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**



*Nguyễn Hữu Long*



Rượu vang đỏ Small Wonder Pinot Noir

Nhãn chính



*Small Wonder*

Landscape Series

2022 Pinot Noir

Tamar Valley, Tasmania

Intent on reducing our impact on the environment; respecting the land and community, and celebrating Tasmanian wine.

Landscape image: Gordon, Tasmania

LSWPN22



WINE OF AUSTRALIA

**SMALL WONDER**

530 Auburn Road  
Kayena Tasmania 7270  
smallwonderwines.com.au

Contains sulphites

ALC 12.5% VOL — 750mL



 **PREGNANCY WARNING**  
Alcohol can cause lifelong harm to your baby

Nha Trang, Ngày 18 tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

**BẢN DỊCH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh Hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

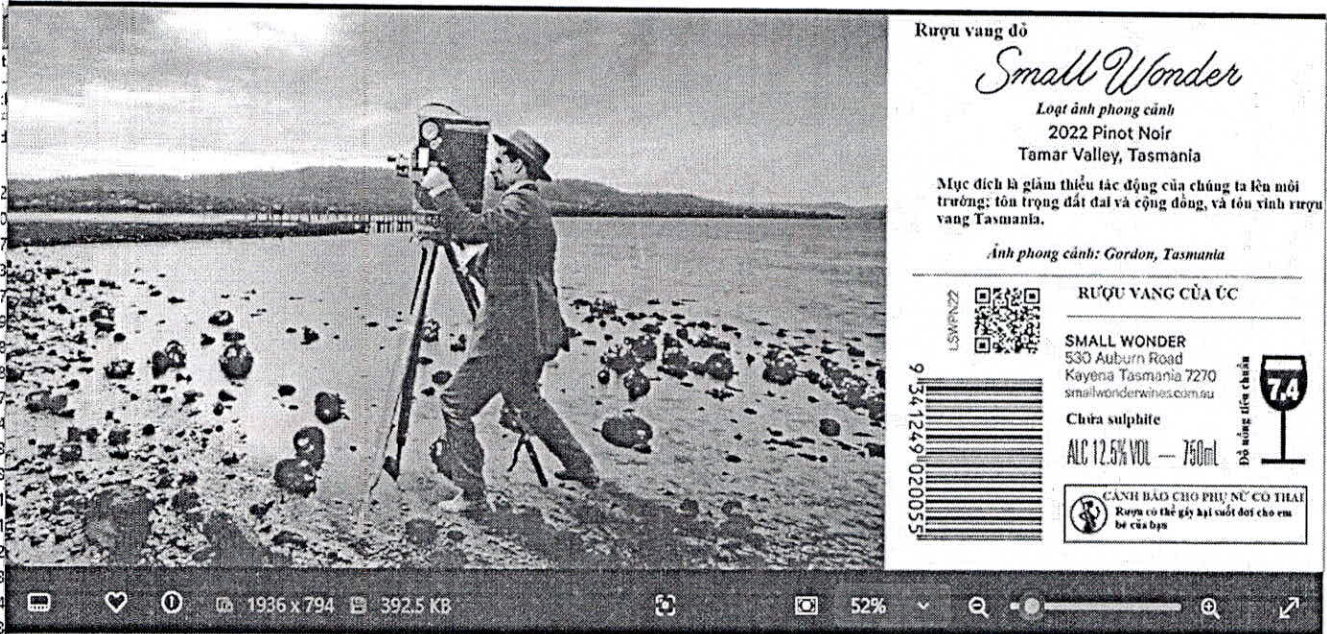
Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Small Wonder Pinot Noir

Nhà sản xuất: Nhà máy Small Wonder, thuộc sở hữu của công ty Overstory

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Hữu Long

*(Handwritten signature in blue ink)*

**BẢN DỊCH**

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tuyền,  
CCCD số: 038189051854, cấp ngày  
17/12/2022 tại Cục Cảnh sát quản lý  
hành chính về trật tự xã hội, cam  
đoan đã dịch đầy đủ, chính xác nội  
dung của giấy tờ/văn bản này từ  
Tiếng Anh sang Tiếng Việt.

Ngày 27/03/2025  
Người dịch



Nguyễn Thị Thanh Tuyền

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 27 tháng 03 năm 2025 (Ngày hai bảy tháng ba, năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

Tại phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa, địa chỉ tại số 13 Hoàng Hoa Thám, phường Lộc Thọ, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Tôi Lê Tấn Trung, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng số 1 tỉnh Khánh Hòa dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà Nguyễn Thị Thanh Tuyền
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội.
- Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 01 (một) tờ, 02 (hai) trang, lưu 01 (một) bản tại Phòng công chứng số 1, tỉnh Khánh Hòa

Số Công chứng:

Quyển số: 01/2025 TP/CC-SCC/BD

0 0 0 9 9 6

Công Chứng viên



*Lê Tấn Trung*

CÔNG TY TNHH MOONMILK

Số: 13 /GXN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 18, Tháng 3 năm 2025

**GIẤY XÁC NHẬN NHÃN RƯỢU NHẬP KHẨU**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Công ty: MOONMILK

Địa chỉ: Tổ 13 Đường Đệ, phường Vĩnh Hòa thành phố Nha Trang, Khánh hòa

Mã số thuế: 4201570744

Điện thoại: 0976682860

Người đại diện pháp luật: Nguyễn Hữu Long

Chức vụ: Giám đốc

Căn cứ vào quy định pháp luật hiện hành về nhãn hàng hóa đối với sản phẩm rượu nhập khẩu, công ty Moonmilk xin xác nhận nhãn rượu nhập khẩu theo thông tin sau:

Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Small Wonder Pinot Noir

Nhà sản xuất: Nhà máy Small Wonder, thuộc sở hữu của công ty Overstory.

Nhãn chính:



**ĐẠI DIỆN CÔNG TY MOONMILK**

  
  
*Nguyễn Hữu Long*  


KT3-00943BTP5/13

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
Page 01/02

1. Tên mẫu : RƯỢU VANG ĐỎ SMALL WONDER PINOT NOIR  
*Name of sample*
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample were supplied by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*  
*Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.*  
*As received sample is intact package and label.*
3. Số lượng mẫu : 01  
*Quantity*
4. Ngày nhận mẫu : 21/02/2025  
*Date of receiving*
5. Thời gian thử nghiệm : 21/02/2025 - 04/03/2025  
*Testing duration*
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH MOONMILK  
Tổ 13 Đường Đệ, Phường Vĩnh Hoà, Thành phố Nha Trang,  
Tỉnh Khánh Hòa
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1320, 1321, 1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369, 1370, 1371, 1372, 1373, 1374, 1375, 1376, 1377, 1378, 1379, 1380, 1381, 1382, 1383, 1384, 1385, 1386, 1387, 1388, 1389, 1390, 1391, 1392, 1393, 1394, 1395, 1396, 1397, 1398, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1407, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 21

KT3-00943BTP5/13

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/03/2025  
 Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm :  
*Test results*

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit of Detection</i>	Phạm vi đo <i>Range of measurement</i> (≥)	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Hàm lượng ethanol ở 20°C tính theo thể tích, % <i>Ethanol content at 20°C (v/v)</i>	AOAC 2019 (945.07)	-	-	12,1
7.2. Hàm lượng methanol, mg/L <i>Methanol content</i>	AOAC 2019 (972.11)	-	-	128
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO <sub>2</sub> ), mg/L <i>Sulfur dioxide content</i>	AOAC 2019 (990.28)	-	-	63,1
7.4. Hàm lượng chì, mg/L <i>Lead content</i>	QTTN/KT3 098:2016	1,80x10 <sup>-2</sup>	-	Không phát hiện <i>Not detected</i>

**QUATEST 3®**

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.es@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.es@quatest3.com.vn for further information about test report.*
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*